

ARNSBERG AKTUELL



Vormals ARNSBERGER POST. Vereins-, Veranstaltungs- und Terminkalender mit amlt. Bekanntmachungen, Geschäftsanzeigen und allem, was in Arnsberg und den Erscheinungsorten Rumbeck, Uentrop, Breitenbruch, Niedereimer und Wennigloh geschieht. Erscheint einmal monatlich.
Herausgeber in Verbindung mit dem Arnsberger Verkehrsverein, Alter Markt, Ruf 38 55: Carl Schmidt, Ruhrstraße 54, Ruf 38 57, Druck: Hans Busch, Arnsberg

Dr. Hannelore Schmitz

Für unsere nimmermüden Meinungsforscher wäre es eine lohnende Aufgabe, einmal die Herzen und Hirne der Bundesbürger nach dem Erfolgswert von erhaltenen Geschenken zu befragen, denn die Dunkelziffer des Danebengeschenkten ist hoch und die Zahl der weitergereichten Geschenke nicht minder.

Begehrte Geschenke und andere!

Frühzeitig lernt man bei der Entgegennahme von Geschenken freudige Überraschung zur Schau zu stellen, auch wenn es einem beim Anblick dessen, was einen ab sofort beglücken oder belasten soll, kalt den Rücken herunterläuft. Nur bei Kindern im Vorschulalter ist die Hemmschwelle noch so niedrig, daß sie Danebengeschenktes auch lautstark als solches abqualifizieren, was die Mütter dieser penetrant ehrlichen Sprößlinge nur noch ein Mauselloch oder ein mittleres Erdbeben herbeiwünschen läßt. — Keine Angst, auch sie werden es lernen, Geschenke strahlend offen-unehrlich anzunehmen.

Auf der anderen Seite sei zur Verteidigung aller Schenker jedoch angemerkt, daß es bei so manchem Pflichtgeschenk heute in einer Überflußgesellschaft nicht so einfach ist, noch eine Bedürfnisnische zu finden. Es sei denn, man würde jeweils in schöner Monotonie exklusive Bildbände wählen, um damit dem guten Geschmack des Beschenkten zu applaudieren.

Natürlich gibt es die relativ gut funktionierende Schallplattenwahrung. Zwecks Umtausch versiegelte Platten sind Zehn- oder Zwanzigmarkscheine. Der Beschenkte kann ohne Schwierigkeiten Beethoven in Wagner und Heino in Heintje umwandeln.

Gefährlich sind hintergründige Geschenke: beispielsweise Kakteen für schwierige Verwandte und Vorgesetzte; Boshafes für Schreckhafte. Kreuzspinnen oder Schlangen in Plastik zählen auch nicht zu den Gaben, die die Freundschaft erhalten. Trommeln und Trompeten für springlebendige Kinder in hellhörigen Mietwohnungen sollte man selbst weniger sympathischen Eltern nicht antun.

Mancher findige Schenker fahndet mit Adлераugen im Auslandsurlaub nach preiswerten Knüllern, die noch nicht in die Bundesrepublik vorgedrungen sind. Im Dutzend eingekauft kann man sie während des Jahres an alle Geburtstagskinder verteilen.

Abzuraten wäre von Pralinen für Übergewichtige, Liköre für Whiskyfans, Kognakschwenker für Antialkoholiker oder den dritten Band einer Bestsellerfortsetzung, wenn die beiden vorangegangenen Bände nicht da sind. Lebendige Überraschungsgeschenke wie Papageien für Schweigsame oder Bernhardinerhunde für Großstadtkleinwohnungen mögen zwar Stoff für einen lustigen Roman oder eine Komödie abgeben, sind im übrigen jedoch wirklichkeitsfremd. Unfair sind übertriebene Geschenke von „Scheinreichen“ an unterprivilegierte Normalverbraucher. Sie erfordern bombastische Retouren oder, was noch schlimmer ist, untertänige Dankbarkeit.

Scherz beiseite, leider gibt es sehr viel mehr Möglichkeiten, etwas danebenzuschicken, auch wenn man es noch so gut meint, als den Nagel auf den Kopf zu treffen. Nachher macht man sich Vorwürfe. Wäre es nicht doch besser gewesen, Geld zu schenken für einen Herzenswunsch, der unausgesprochen blieb, oder für ein angespartes Langstreckenziel, das auf diese Weise etwas näher rücken würde? — Einfach Geld im Umschlag überreichen, das macht sich meistens nicht so gut. Dabei ist es so einfach, denn die Sparkassen und Banken kennen dieses Problem und haben Abhilfe geschaffen: Sie bieten Erfolgsgeschenke in jeder Preislage an. Für Kinder und Jugendliche z. B. ein Sparkassenbuch oder einen Spargeschengutschein in ansprechender Aufmachung.

Evangelische Akademie Arnsberg e. V.

Theologische Reihe
Mittwoch, 8. Mai 1974
20.00 Uhr Sauerlandmuseum
Pfarrer Horst Westmüller, Bochum
„Hoffnung und Zukunft“
(Eschatologie und Futurologie)

Kolpingsfamilie

Dienstag, 7. 5. 1974
Dia-Vortrag zum Thema
„Unsere schöne süddeutsche Heimat“
von Wilhelm Trompetter
20.00 Uhr, Norbertussaal
Dienstag, 21. 5. 1974
Internationale Begegnung
20.00 Uhr, Norbertussaal
Pater Rodriguez, Dortmund

Notdienst der prakt. Ärzte

- 1. 5. Dr. Schmitz, Tel. 1 03 89
- Dr. Demmel, Tel. 34 05
- Dr. Schulte, Tel. 1 07 82
- 5. 5. Dr. Daldrup, Tel. 1 04 20
- Dr. Busch, Tel. 1 04 91
- 12. 5. Dr. Korte, Tel. 30 45
- Dr. Gey, Tel. 1 25 51
- 19. 5. Dr. Radler, Tel. 1 08 17
- Dr. Waninger, Tel. 1 08 46
- 23. 5. Dr. Kolpatzik, Tel. 1 23 02
- Dr. Eickhoff, Tel. 38 10
- 26. 5. Dr. Förster, Tel. 1 06 54
- Dr. Schulze, Tel. 49 93

Notdienst der Zahnärzte

- 1. 5. ZA Teiser, Tel. 1 06 83
- 5. 5. Dr. Ueberholz, Tel. 1 02 20
- 12. 5. Dr. Wesendahl, Tel. 29 59
- 19. 5. Dr. Vieth, Tel. 1 04 93
- 23. 5. Dr. Bohn, Tel. 1 21 67
- 26. 5. Dr. Clemens, Tel. 22 28

Notdienst der Apotheken

- 5. 5. Adler-Apotheke, Tel. 30 77
- 12. 5. Johannes-Apotheke, Tel. 45 40
- 19. 5. Sonnen-Apotheke, Tel. 1 06 60
- 26. 5. Engel-Apotheke, Tel. 1 04 25

Wir gratulieren

Geburtstage:

- 80 Jahre werden am:**
- 2. 5. Emilie Schübeler, Hüserstr. 4
 - 8. 5. Johanna Spahn, A. d. Steinbr.
 - 10. 5. Josefa Disselhoff, Ringstr. 100
 - 11. 5. Hedwig Vatteroth, Ruhrstr. 45
 - 16. 5. Bernhard Leifeld, Laurentiusstr.
 - 22. 5. Helene Langnau, Ringstraße 63
 - 23. 5. Frieda Ueberschön, Flurstr. 40
 - 23. 5. Elisabeth Meinel, Löckestr. 14
 - 25. 5. Margarete Lübke, Am Stötchen
- 85 Jahre wird am:**
- 18. 5. Anna Voß, Kurfürstenstraße 15
- 93 Jahre wird am:**
- 16. 5. Johannes Kanthah, Grafenstr.

Standesamtsnachrichten

vom 22. 3. bis 22. 4. 1974
Geburten:
Ein Sohn wurde geboren:
Wilhelm Volz, Ringstraße 6
Meinolf Thiele, Ringstraße 116
Rainer Kloppe, Wennigloh

Hans Wiegand, Rumbeck
Franz Schmidt, Königstraße 6
Volker Krause, Feauxweg 20
Wolfgang Schubert, Bergstraße 1
Antonio Pereira Gomes, Niedereimer
Wolfgang Hering, Rumbeck
Herbert Krick, Grüner Weg 41

Eine Tochter wurde geboren:
Wilhelm Leister, Eichholzstraße 37
Franz Jost, Vinckestraße 40
Joaquim Lemos, Alter Markt 30
Bernhard Jauernig, Austfeld 5
Friedrich Hesse, Alter Soestweg 53
Hubert Knepper, Ringstraße 12
Hans Schaarschmidt, Oberheimer 39
Harry Sommer, Breslauer Str. 14
Franz Leutner, Ringstraße 46
Ulrich Ax, Heveweg 4
Axel Steffen, Am Stockumer Bach
Clemens Bauerdick, Ehmensestraße 53

Heiraten:
Friedbert Vollmer, Rumbecker Str. 7
und Regina Hasenkrug, Hamm
Jürgen Liesau, Stadtmauer 14 und
Christa Belzer, Ringstraße 162
Günter Schwarzer, Rumbecker Str 18
und Kornelia Kleinert, Rumbecker
Str. 18
Ferdinand Bauerdick, Oeventrop und
Chonchita Gan, Nordring 37
Udo Max Kapol, Tannenweg 12 und
Jutta Jockel, Tannenweg 12
Heinz-Dietmar Hornkamp, Unna und
Hildegard Müller, Ehmensestraße 78
Bernhard Schulte, Auf der Alm 108 und
Annette Liskus, Rosenberger Str. 8
Axel Bruchhage, Brückenplatz 2 und
Barbara Kersek, Sundern
Reinhold Hartkopf, Hammerweide 33
und Karin Richter, Hachen
Jan-Dierk Rathert, Stewmede und Brigitte
Sörries, Hermann-Löns-Str. 39
Reinhold Stratenschulte, Hellefelder
Straße 64 und Annette Schulte, Ring-
straße 121
Jürgen Hufnagel, Tiergartenstraße 27
und Irmtraud Brinkmann, Oberheimer

Sterbefälle:
Maria Kobold, Soester Str. 15
Auguste Sodeikat, geb. Arndt, Ehm-
senstraße 94
Anna Düllberg, geb. Vollmer, Helle-
felder Straße 82
Max Weiß, Niedereimer
Franz Menne, Niedereimer
Theresia Jürgens, geb. Hallmann,
Wintrop Weg 6
Henny Braje, geb. Müller, Bahnhofstr.
Dr. Anton Knoche, Hermann-Löns-Str.
Luise Griebat, geb. Märkert, Ober-
eimer 31
Hildegard Liefländer, geb. Kühnreich,
Klosterstraße 8
Josef Schiffmann, Hopfengasse 13
Antonie Schaper, geb. Schwefer, Prä-
laturstraße 1
Anna Schmitt, geb. Elsen, Uentrop
Heinrich Schloterhose, Kantstraße 7
Theodor Winkelmann, Wachtelweg 9
Karl Schriek, Hanstein 7
August Stedeler, Ruhrstraße 36
Anna Hallmann, Schloßstraße 12
Theresia Nübel, Königstraße 36
Wilhelmine Korf, geb. Schlüter, Dr.-
Einhäus-Weg 3
Maria Groß, geb. Schöttler, Gutenberg-
platz 37
Johanna Kroemer, geb. Renelt, Ruhr-
straße 6
Joseph Wrede, Ginsterweg 4
Johannes Kohl, Auf der Alm 57
Heinrich Graas, Weddinghauser Str. 24
Johannes Gieler, Hasenwinkel 30

Bekanntmachungen

Ratssitzungen
2. 5. Bauausschuß
8. 5. Hauptausschuß
14. 5. Finanzausschuß
16. 5. Bauausschuß
28. 5. Ratssitzung

Veranstaltungen Theater

Mittwoch, 8. 5. 1974
Kiss me, Kate
Donnerstag, 16. 5. 1974
Kiss me, Kate
Samstag, 18. 5. 1974
Der Zarewitsch
Wiener Operettentheater

Vereinskalender

SV Arnsberg 09
Im Rahmen der Arnsberger Woche:
Mittwoch, 22. 5. 1974
Fußball-Freundschaftsspiel
SV Arnsberg 09 — FC Schalke 04
Amateure
Vorspiel Alte Herren:
Arnsberg 09 — Grün-Weiß Arnsberg

Wohltuende Gastlichkeit
finden Sie im

HOTEL MENGE

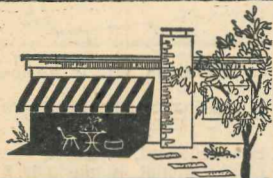
Ruhrstraße

Zum Dämmerstüben
erstklassige Küchen-Spezialitäten

Moderne Gästezimmer mit Dusche und WC

Im Ausschank:

PILSENER URQUELL vom Faß



Wohnkomfort
im Freien
mit



-Markisen

von

Metallobau W. Ebert

Ruhrstraße 56 Ruf 36 49

Eine gute
Versicherung muß
überall erreichbar sein.
Die Provinzial
ist überall erreichbar!

Deshalb können Sie über
Versicherungsfragen jederzeit
mit mir sprechen. Ich berate
Sie unverbindlich und kostenlos.
Rufen Sie doch einfach mal an.

Westfälische
PROVINZIAL
Versicherung der Sparkassen ... mit Rat und Tat
auf Ihrer Seite

Geschäftsstelle:

Heinz Tölle

Brückenplatz 6 Telefon 102 08

GARTEN

Nassen Boden muß man
trockenlegen

Gemüse- und Blumensamen, Jung-
pflanzen, Bäume und Sträucher —

Ausflüge
Rundreisen
Ferienfahrten



So., 12. Mai	Weltstadt Amsterdam	DM 25,—
So., 12. Mai	Großwildsafari Senne	DM 15,—
So., 19. Mai	Lüneburger Heide/Walsrode	DM 20,—
So., 19. Mai	Westerwald - Loreley - Koblenz	DM 22,—
So., 26. Mai	Essen - Gruga - Baldeneysee	DM 15,—
So., 9. Juni	Pilgerfahrt nach Banneux	DM 28,—

11. - 14. 5. / 1. - 4. 6. / 9. - 12. 8. / 25. - 28. 9.

Große Alpenrundfahrt: Tegernsee — Innsbruck — Mittenwald etc.
incl. Halbpension DM 150,—

11. - 24. 5. / 23. 5. - 4. 6. / 21. 9. - 4. 10.

Urlaub am Gardasee in Malcesine, Riva oder Torbole
incl. Vollpension ab DM 380,—

Flandern-Reise: Brüssel — Gent — Brügge DM 160,—

23. - 26. 5. / 13. - 16. 6.

Vierländer-Rundreise:
Deutschland — Österreich — Liechtenstein — Schweiz DM 199,—

25. - 31. 5. / 8. - 20. 6. / 4. - 8. 7. / 18. 8. - 1. 9.

Urlaub in Berchtesgaden — Königssee
incl. Rundfahrten und Halbpension ab DM 199,—

31. 5. - 3. 6. / 5. - 8. 7.

Blütenfahrt zum Bodensee — Konstanz — Mainau DM 170,—

1. - 4. 6. / 30. 8. - 1. 9.

Schwarzwald — Straßburg — Vogesen ab DM 130,—

22. 6. - 28. 6. / 31. 8. - 6. 9.

7 Tage durch Polen: DM 450,—

Breslau - Gleiwitz - Waldenburg - Hirschberg - Riesengebirge

3. - 17. 9. DM 840,—

15 Tage durch Oesterreich - Ungarn - Rumänien - Schwarzmeer-
küste / Stippvisite Istanbul möglich

Reisedienst  Henneke

577 Arnsberg, Telefon 02931/3430

das alles will im Frühjahr gesät und
gepflanzt werden, in dem nach langer
Winterruhe feuchten, dunklen frucht-
baren Boden. Das heißt: gar zu feucht
darf er auch nicht sein, er darf nicht
„am Spaten kleben“, wie die Gärt-
ner sagen, sonst blockiert er die
Aussaat. Das kann, gefördert durch
kräftige Niederschläge, manchmal wo-
chenlang dauern und den Garten-
freund, der auf die Aussaat wartet,
zur Verzweiflung bringen. Hier ein
Tip, wie man sich helfen kann. Schüt-
ten Sie ein paar Eimer (ausnahms-
weise trockenen Torfmüll über das
Saatbeet und harken Sie ihn gründ-
lich mit der Bodenoberfläche durch.

Auf diese Weise wird das Beet oder
die Rabatte im Handumdrehen „trok-
kengelegt“. Der Torf saugt alles über-
schüssige Wasser in sich auf (bis zum
Siebenfachen seines Eigengewichts),
um es später — bei einsetzen der
Trockenheit — ganz allmählich wieder
an die durstige Erde abzugeben. Einen
besseren Regulator für die Boden-
feuchtigkeit gibt es nicht. Selbst wenn
wiederholte Regengüsse versuchen
sollten, die frisch bestellten Beete
erneut zu „verwässern“, es gelingt
ihnen nicht.

Gibt man dem Boden allerdings zu
häufig Torf, dann wird er zwar hu-

Die Küche kauft
man nicht als
Katze im Sack.

Sie sollen viele Jahre
Freude an Ihrer neuen
Küche haben. Das ist Ihr
gutes Recht für Ihr gutes
Geld. Deshalb gründlich
umschauen vor dem Kauf.
Kritisch sein. Nur kaufen,
was sie sehen und prüfen
können. Die fixfertig
montierte Küche.
In unserer „perfekten und
schönsten adk-Küchen-
schau weit und breit“
können Sie das.
Erfahrene Spezialisten
beraten Sie — natürlich
kostenlos.



Telefon
02931-
6141



Küchentenne

Franz-Heinr. Sindern

71 Niedereimer-Arnsberg

Hubertusstr. 35 · Eigene Werkstätten

mushaltiger, aber auch etwas saurer.
Es gibt im Fachhandel kleine Meß-
geräte, mit denen man das prüfen
kann. Billiger ist das sogenannte
Indikator-Papier, mit dem man den
Säuregrad der Gartenerde leicht
testen kann. Aus etwa 15 cm Tiefe holt
man einen Eßlöffel voll Erde herauf
und verrührt sie mit einem halben
Eierbecher voll Regenwasser. Der hin-
eingelegte kleine Streifen Indikator-
papier verfärbt sich innerhalb einer
Minute, und zwar um so stärker, je
saurer der Boden ist. Das kann man
von einer beigegefügt Farbtabelle
ganz genau ablesen.

Sparen wie
im Schlaf.
Per
Dauerauftrag.

Und
wie?

Mit unserem Sparservice. Dann brauchen Sie sich
keine Gedanken zu machen. Von Ihrem Girokonto
fließt regelmäßig Geld auf Ihr Sparkassenbuch. So
viel und so oft Sie es wünschen.
Wie Sie das machen? Erteilen Sie einen Spar-Dauer-
auftrag. Automatisch, wie im Schlaf, wandert dann
Mark für Mark aufs Sparkassenbuch. Und wird mehr.



SPARKASSE ARNSBERG

Zweigstellen in allen Stadtteilen

Eine gute Nachricht für Sie . . .



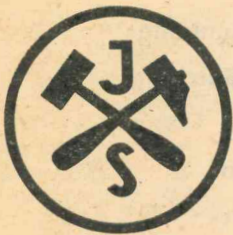
Wird mit Korn, Wacholder oder Wermut angesetzt und ist nach 6-8 Tagen trinkfertig.

Das aus den **Jacobus-Schwedenkräutern** bereitete Lebenselixier reinigt den Blutkreislauf, die Drüsen und Organe bis ins feinste Gewebe hinein von den Giftstoffen, die der Ursprung ungezählter Beschwerden sind; vorzüglich bewährt bei unreinem Blut, nervösem Herzklopfen, Magendruck, Sodbrennen, langjährigen Ekzemen, Pickeln, Geschwüren, Kopfschmerzen, Verdauungsbeschwerden, wie auch bei Fettsucht und Korpulenz. **Jacobus-Schwedenkräuter** dürfen in keiner Familie fehlen.

Erhältlich in allen Apotheken

Nach wie vor

**Kohlen - Koks
Briketts - Brennholz
und flüssige Heizstoffe**



von

Josef Sauerwald

Grafenstraße 28 Ruf 102 65

**Geschenke zum Muttertag,
zur 1. hl. Kommunion und Konfirmation**

in reicher Auswahl aus dem Fachgeschäft, wie
Fotoalben, Poesiealben
moderne Schreibgeräte, Briefpapier in bunten Farben
Schreib- und Dokumentenmappe, Schüleretuis

Walter Röhrig
BÜROMASCHINENMECH.-MEISTER

Arnsberg, Gutenbergplatz 58, Ruf 49 42

Fotokopien sofort zum Mitnehmen

**Neutrale Tests bestätigen:
WOLF-Vacu-TG
ist Deutschlands
leisester Benzinmäher**



Verzichten Sie nicht auf
WOLF-Vorteile:

WOLF-Mäher TG sind 50%
leiser als alle anderen
getesteten Mäher.

Der Ärger mit den
Nachbarn ist vorbei.

Außerdem: 50%
Arbeitsersparnis
durch WOLF-Vacu-
Saugschnitt-System.

Damit Sie mehr Zeit
für die Freizeit haben.

Schauen Sie sich die leisesten Mäher auf dem
Markt einmal im Fachgeschäft an.

bei

Schwartekopp

Johannisstraße 7 — Gartenberatung — Telefon 1 03 33

Die in den Wolf-Prospekten ausgewiesenen 6%
Teuerungszuschlag kommen bei mir erst dann zur
Anrechnung, wenn die derzeitigen Lagerbestände
verkauft sind

WIR WÜNSCHEN IHNEN
**HERRLICHE FERIE
GLÜCKLICHE
SONNENTAGE** UND EINE
**BESCHWINGTE
FREIZEIT**
IN PFLEGELEICHTER FREIZEITMODE.

**Wir haben
die Riesenauswahl
für Damen
Herren
Kinder**

KLEIDUNG VON
TRUERNIT
FORMAT & GÜTE



Bester Service, beste Beratung

Herrenausstatter

N. Brüggemeier

Arnsberg Brückenplatz 16 Telefon 1 06 74

KÜPER FOTO

bietet Ihnen auch

Amateurservice das heißt:

Hier werden Ihre schwarz-weiß Filme mit Materialien und Geräten verarbeitet, die der in der Berufsfotografie von heute geforderten Qualität entsprechen!

Ich verkaufe Ihnen keine Maschinenabzüge sondern stelle für Sie Handvergrößerungen in Fachqualität her! Außerdem bekommen Sie hier alle Materialien der

 **ILFORD** GmbH.

(Filme, Fotopapiere und Chemikalien), die zur Weltspitzenklasse gehören, sie sind kaum teurer, die Qualität wird Sie überzeugen!

Auch Ihre Colorarbeiten in bester Qualität!

Bruno Küper Fotomeister

577 Arnsberg Bahnhofstraße 74 Telefon 1 07 76



Balkenohl-Reisen 1974

- | | |
|---------------------|---------------------------------|
| 11. u. 12. Mai | Altes Land zur Baumbüte |
| 31. Mai bis 4. Juni | Berchtesgaden – Salzburg |
| 13. bis 16. Juni | Paris – Versailles |
| 19. bis 26. Juni | Wien – Burgenland |
| 6. bis 8. Juli | Brüssel – Flandern |
| 3. bis 5. August | Rothenburg o. d. Tauber |


Weitere Fahrten und Anmeldung:

H. Balkenohl

5771 NIEDEREIMER, Telefon (0 29 31) 61 61

TENNIS IST DUNLOP

Im Spitzensport bewährt,
modisch up to date:
Fred Perry Sportswear –
die Mode mit dem
Siegerkranz

 **DUNLOP**

LIEBALD

Spezialist auch für Tennismoden
Arnsberg, Bahnhofstraße 25
Ausstellung: Hellefelder Straße 74

VW hat beides:

Den und
richtigen das Geld
Wagen dazu

VW Kredit-Bank



AUTO-DÜRING

Vertragswerkstatt
Grafenstraße 60

Verkaufsagentur
Telefon 1 22 46

HOTEL REIHER

ADAC – Bonds – VRKD-Haus

Hellefelder Straße 11

Modern eingerichtet – Ruhige Lage – Behaglichkeit – Hauslift – Garagen – Parkplätze

Im Ausschank: Dortmunder Actien-Export, Veltins Pilsener - Reichhaltige Speisekarte

Hermann Reiher und Frau Ria

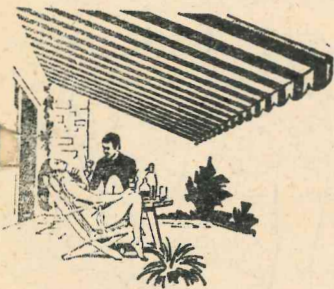
Langer Mai-Samstag von 9-18 Uhr durchgehend geöffnet

100 Damen-Pullunder nur 9,90 DM
 200 Damen-Pullover nur 14,90 DM
 200 Herren-Rollkragen-Pullover nur 11,90 DM

Arnsberg
 Gutenbergplatz



Bei uns kaufen
 Sie ohne
 Parkplatzsorgen.



Trotz Sonnenschein und Hitze
 sich entspannen und wohl-
 fühlen.

Wählen Sie dazu eine
 ERWILO-COMBI-MARKISE,
 modern, preiswert und in
 leuchtenden Farben.



METALLBAU RAINER FINKE
 RUHRSTR. 27a · RUF 3006

blutreinigend
 entschlackend
 wassertreibend

**Dr. Ritters
 Wacholder-Kur**

Werbepreis
 kl. Flasche DM 7,95
 gr. Flasche DM 14,70

Reformhaus
J. Mommertz
 577 Arnsberg
 Am Lindenberg Telefon 42 20
 an der Rolltreppe

damit kommen wir nun zum eigent-
 lichen Kernproblem, zur „Hauptsache“!
 Im Mittelalter spielte als Gewürz der
 Pfeffer eine ganz besondere Rolle,
 wie er ja auch vielen Rezepten, ob
 sie gleich andere Gewürze in Fülle
 enthielten, den Namen gab: Pfeffer-
 kuchen, Pfeffernüsse usw. Ein Hasen-
 pfeffer nun, das ist eine gute, stark
 gewürzte Brühe, in der das Hasen-
 klein gesotten wurde. Obwohl man
 meinen sollte, daß der Hasenbraten
 das größte Interesse beansprucht. Ge-
 wiß, aber eine schmackhafte Hasen-
 Brühe, der man gut Pfeffer beige-
 mischt hat, die findet alleweil ihre
 Leckermäuler, auf der liegt eine ganz
 besondere Betonung.

Der Sündenbock sein
 Seit Menschengedenken sehen wir uns
 nur zu gern in unseren Verfehlungen
 nach einem Hilflosen um, dem wir
 unsere Sünden anhängen, den wir
 zum „Sündenbock“ machen können.
 In dieser Redensart spiegelt sich der
 uralte Brauch wider, daß am „Ver-
 söhnungstage“, die Juden einen Bock
 auswählten, der dazu ausersehen war,
 die Sünden der Menschen aufzuneh-
 men. Der Priester legte dem Tier
 beide Hände auf zum Zeichen der
 Übergabe der menschlichen Schuld,
 und dann wurde das hilflose Tier in
 die Wüste getrieben und sich selbst
 überlassen. Die Menschen aber gaben
 sich dem Bewußtsein hin, durch die
 Opferung dieses Bockes ihrer Schuld
 ledig zu sein. An unseren Verhaltungs-
 weisen hat sich bis heute nicht viel
 geändert. Sind wir nicht immer wieder
 willens, andere büßen zu lassen, was
 wir selbst verschuldet haben.

Lebendiges Wissen
**Ratten und Mäuse verbreiten
 Krankheiten**

Vor einigen Jahrhunderten starben
 Tausende von Menschen im Lauf
 der einzigen Pestepidemie. Man
 kapselte Städte und Dörfer völlig
 von der Umwelt ab. Aber alles half
 nichts. Ratten und Mäuse schleppten
 die Pest durch das Land. Die letzte
 Brücke zum Menschen bildeten die
 Flöhe, welche die Pesterreger von
 den Ratten und Mäusen auf den
 Menschen übertrugen. Daher ist Sau-
 berkeit der beste Schutz gegen die
 Pest. Somit ist heute diese Krankheit
 nahezu unbekannt geworden.

**Die Warmwasserheizung
 Skandinaviens**

In Skandinavien, Dänemark, England
 und anderen westeuropäischen Län-
 dern wäre es viel kälter ohne die
 natürliche Warmwasserheizung, die
 diesen Ländern ständig Wärme lie-

fert. Es ist der Golfstrom, der un-
 unterbrochen warmes Wasser aus den
 Äquatorzonen durch den Atlantik nach
 Norden führt. Bis zu sechs Kilome-
 ter in der Stunde beträgt seine Strö-
 mungsgeschwindigkeit und läßt die
 von ihm angespülten Küsten merklich
 wärmer werden.

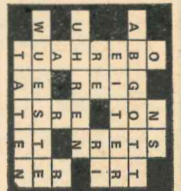
Geröll des Sonnensystems

Ein Schwarm von Asteroiden in allen
 Größen vom Felsbrocken bis zum Mi-
 niaturplaneten kreist zwischen Mars
 und Jupiter um die Sonne. Wenn sie
 in die Erdatmosphäre eindringen,
 werden sie Meteore oder Stern-
 schnuppen genannt. Nur etwa 20 von
 ihnen haben einen Durchmesser von
 mehr als 150 km. Einer der größten
 uns bekannten Asteroiden ist Ceres
 mit 170 km Durchmesser. Schaurig
 der Gedanke, dieser gewaltige Klob
 könnte einmal auf der Erde einschla-
 gen! Immerhin würde er einen Teil
 Mitteleuropas bedecken. Glücklicher-
 weise ist aber der Zusammenstoß mit
 einem größeren Meteoriten sehr un-
 wahrscheinlich. Er ereignet sich etwa
 alle 10 000 Jahre einmal.

Wo kommt der Ausdruck her?

Da liegt der Hase im Pfeffer . . .
 So sagt man, wenn man meint: „Und

Himmels- körper drei als Fremdw.				nord- Hirch- art				
						Zeichen f. Teilar		
			zauer					
Elend						babyl. End- gott		
oberste Haut- schicht		Idol	Wund- sekret	Zeit- messer (Mehrz.)		unfrucht- bares Land		Hand- lungen



Volksbank Sauerland
 eG

Wenn Ihr Geld eine
 zinsbringende Anlage
 sucht, die VOLKSBANK
 hilft Ihnen.

Zweigniederlassung Arnsberg
 Gutenbergplatz und Steinweg

Sporthaus Schneider

ARNSBERG, Bahnhofstraße 10, Telefon 1 07 91

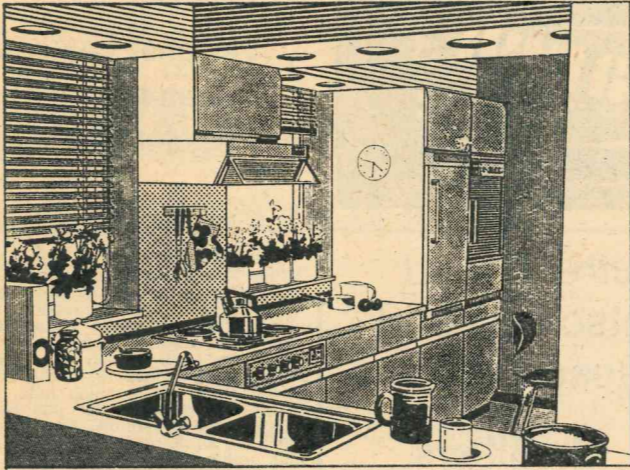
23 Jahre Qualitätsware und fachliche Beratung

Wir sind führend im Sauerland in

Tennisschlägern, Tennisbekleidung, Wilh. Bungert, Spalding, Dunlop, Head, Tretorn und Donnay.

Adidas, Puma und Hummel, die Spitzenmarken in Trainingsanzügen, Fußball- und Sportbekleidung.

Meindl. Lederbekleidung- und Schuhe, Jagd-, Reit- und Angelartikel.



Musterring-Küche 80

„Küche 80“ - dann macht schon das Planen Spaß. Weil für jeden Wunsch die ideale Lösung vorbereitet ist. Auf den Zentimeter genau entsteht Ihre Kombination mit Kühlschrank, Backofen, Grill in bequemer Höhe und allen technischen Raffinessen. Dazu: Fronten und Arbeitsplatten in echt Resopal. 13 Farben und Dessins stehen zur Wahl. Und viele verlockende Preise.



ARNSBERG
BAHNHOFSTR. 47

Süße Sachen zum Muttertag!



Nachtwäsche von Margret.
Ganz schicke Modelle, die Freude machen. Bei uns in reicher Auswahl.



IHR MODEHAUS IN ARNSBERG

In ARNSBERG
kauft man günstig!

Modische Jacken
in vielen Arten
und Preislagen



Arnsberg Ruf 10440 Bahnhofstr. 19

Mod. Oberhemden
und Krawatten
Mayser Herrenhüte
und -Mützen

Jetzt ist die richtige Zeit für Pelzänderungen - Reinigung - Aufbewahrung

Arnsberger Stadtanzeiger

Herausgeber: Franz-J. Molitor und U. Susewind · Redaktion: 577 Arnsberg, Jägerstraße 23
Telefon: (0 29 31) 30 71 · Telefon privat: (0 29 37) 162 + 425
Druck: Druckerei Hans Busch, 5770 Arnsberg, Jägerstraße 23-25, Telefon (0 29 31) 30 71
Erscheint kostenlos einmal monatlich (saisonbedingt abweichend)

Oktober
1974

Informationsblatt für
Arnsberg
und Umgebung

Roulette um's Roulette: Arnsbergs Chancen stehen 1:5

Arnsberg möchte gern. Doch die Konkurrenz ist groß. Seit das Spielbanken-Gesetz Ende vergangenen Jahres in Kraft getreten ist, das dem Innenminister erlaubt, bis zu sechs Konzessionen an juristische Personen öffentlichen Rechts zu verleihen, ist eine Flut von Bewerbungen in der Düsseldorfer Elisabethstraße, Willy Weyers Amtssitz, eingegangen.

Mehr als 30 Städte erhoffen sich von einer Konzession den Zustrom zahlungskräftiger Gäste und nicht zuletzt einen Batzen Geld aus der Spielbankabgabe, die jede Spielbank zu zahlen hat, für die eigene Tasche. Die Chancen für Arnsberg stehen also 1 : 5.

Doch hat Arnsberg als Standort Pluspunkte aufzuweisen, die seine Chancen erhöhen. Seit nämlich Niederländer und Niedersachsen eigene Spielbanken-Gesetze verabschiedet haben, kommen grenznah gelegene Orte in Nordrhein-Westfalen als Bewerber nicht mehr in Frage. Denn das Innenministerium will eine Häufung von Spielbanken auf engem Raum vermeiden.

Hoffnung auf eine baldige Errichtung einer Spielbank kann sich indes keiner der Bewerber machen. Denn bis jetzt ist noch keine Konzession vergeben. Der voraussichtlich erste Konzessionsträger steht jedoch schon fest. In Aachen wird, trotz seiner Lage im Dreiländer-Eck, vermutlich die erste Spielbank in Nordrhein-Westfalen eingerichtet werden.

Die Spielbankabgabe, die an Gemeinden, Land und Bund abzuführen ist, wird übrigens teilweise einem guten Zweck zufließen. Das Land will seinen Anteil in eine öffentliche Stiftung einbringen.

FDP: Keine Gefahr für Arnsberg als Regierungssitz

Für die FDP, Zünglein an der Waage im Düsseldorfer Landtag, steht fest: wenn es einem Regierungssitz an den Kragen geht, dann Mönchengladbach oder Detmold. Der 1971 während einer Klausurtagung gefaßte Beschluß hat, wie jetzt aus der Düsseldorfer FDP-Landtagsfraktion

(Fortsetzung auf Seite 2)

Liebe Leser!

Sicher ist Ihnen nicht entgangen, daß „Arnsberg aktuell“ nicht nur unter neuem Namen — „ARNSBERGER STADTANZEIGER“ — sondern auch in neuer Aufmachung erscheint. Der Grund ist schnell genannt: Der frühere Verleger von „Arnsberg aktuell“ hat aus Altersgünden die Herausgabe der Zeitung eingestellt. Wir, ein Team von zwei jungen Leuten, haben uns aber entschlossen, die Zeitschrift auch weiterhin erscheinen zu lassen und hoffen dabei auf Ihr reges Interesse.

Um den „ARNSBERGER STADTANZEIGER“ noch interessanter zu machen, soll der redaktionelle Teil wesentlich erweitert werden. Neben einem langen Artikel über oder um die Stadt Arnsberg sind in regelmäßiger Folge eine Ecke „Für die Hausfrau“ mit leckeren Kochrezepten und praktischen Tips für den Haushalt geplant (über weitere Anregungen Ihrerseits würden wir uns natürlich sehr freuen). Ebenfalls neu ist die „FUNDGRUBE“, eine Rubrik, unter der Kleinanzeigen wie Kauf- und Verkaufsgesuche usw. inseriert werden können. Ein Bestellschein ist in dieser Ausgabe abgedruckt.

Weiterhin ist in jeder Ausgabe eine Preisfrage zu beantworten; für den richtigen Einsendungen wird ein Einkaufsgutschein über 50,- DM verlost, einzulösen in einem der inserierenden Geschäfte.

So, das wär's was wir zu sagen hätten. Wir sind gespannt, auf Ihre Meinung. Schreiben Sie uns, wie Ihnen das neue Äußere gefällt oder was Sie sich sonst noch wünschen würden.

Auf gute Zusammenarbeit

Die Redaktion

„Eine Sports-„Frau“

in diesem lässigen
Popeline-Steppmantel
aus pflegeleichtem
Nino-Material.



Unter dem Motto
„Lady Sportive“
creierten wir im
Sinne jugendlicher
Avantgarde
flotte Mode für
Sie als sportliche
junge Dame.

Specht

IHR MODEHAUS IN ARNSBERG

Eine gute Nachricht für Sie . .

Jacobus-
Schwedenkräuter
Lebenselixier zur Selbstbereitung

Wird mit Korn, Wacholder oder Wermut angesetzt und ist nach 6-8 Tagen trinkfertig.

Das aus den **Jacobus-Schwedenkräutern** bereitete Lebenselixier reinigt den Blutkreislauf, die Drüsen und Organe bis ins feinste Gewebe hinein von den Giftstoffen, die der Ursprung ungezählter Beschwerden sind; vorzüglich bewährt bei unreinem Blut, nervösem Herzklopfen, Magendruck, Sodbrennen, langjährigen Ekzemen, Pickeln, Geschwüren, Kopfschmerzen, Verdauungsbeschwerden, wie auch bei Fettsucht und Korpulenz. **Jacobus-Schwedenkräuter** dürfen in keiner Familie fehlen.

Erhältlich in allen Apotheken

Das Fachgeschäft mit dem
100%igen Kundendienst

radio karbe

Arnsberg Bahnhofstraße Tel. (0 29 31) 1 04 90

FOLKLORE

Blusen — Hemden — Röcke

Modeschmuck

Ledertaschen - Gürtel - Sandalen

FETTE

Boutique
ARNSBERG
Alter Markt

**Sicherheit bei jedem
Wetter zu jeder Jahreszeit**



Conti T
Stahlgürtel
Der Reifen
mit den guten
Winter-
eigenschaften
und der
überbundenen
km-Leistung.
Wir beraten Sie.



Fritz Kemper KG

ARNSBERG

Ruhrstraße 64-68 - Telefon 38 49 und 31 94
Erwitte, Hellweg 58, Telefon 26 69

(Fortsetzung von Seite 1)

verlautet, nach wie vor Gültigkeit und wird wohl kaum vor der Landtagswahl im kommenden Jahr modifiziert werden.

Nach wie vor spricht sich die FDP des Landes Nordrhein-Westfalen jedoch für die Reduzierung auf vier Regierungsbezirke aus. Nachdem das Gebiet Borken/Bocholt beim Regierungsbezirk Münster verblieben ist, sind nach Ansicht der FDP-Landtagsfraktion die Aussichten für Detmold, wegen der langen Anfahrtswege aus diesem Raum heraus, gesunken. Für den Regierungsbezirk Arnsberg sind lediglich einige Grenzkorrekturen mit Münster im Gespräch.

**Arnsberg:
Fremdenverkehrsstadt ohne
attraktives Freibad**

Die Statistik macht deutlich, was Arnsbergs Bürger auch so schon lange wissen: mit diesem Freibad kann man nicht viel Aufhebens machen. Das „Storchennest“ wird seit Jahren vom Kneipp-Verein aufopferungsvoll unterhalten. Doch der gestiegenen Einwohnerzahl und Arnsbergs Charakter als Fremdenverkehrsstadt genügt es schon lange nicht mehr. Die Stadtväter indes machen, von wenigen Ausnahmen abgesehen, keinen Finger krumm.

Und das sagt die Statistik, aufgestellt vom Deutschen Städtetag: in Arnsberg entfallen auf 10 000 Einwohner 207 qm Freibad-Wasserfläche. Damit liegt die Regierungsstadt unter den 223 Städten in der Bundesrepublik, die zwischen 20 000 und 50 000 Einwohner haben, an 191. Stelle. Rechnet man die Städte, die über kein Freibad verfügen, nicht mit, so hat Arnsberg, bezogen auf die Einwohnerzahl, das drittkleinste Freibad von allen Städten dieser Größenordnung. In Neheim-Hüsten entfallen auf 10 000 Einwohner immerhin 700 qm Freibad-Wasserfläche, also fast die dreieinhalbfache Quadratmeterzahl.

**Arnsbergs Stückgutbahnhof:
Entscheidung über Schließung fällt in diesen Tagen**

Die Bundesbahn will die Zahl der Stückgutbahnhöfe drastisch ringern. Mit dieser Aktion, von der aller Voraussicht nach auch der Arnsberger Bahnhof betroffen sein wird, soll das von Jahr zu Jahr größer werdende Defizit des Bundesunternehmens wenigstens zu einem kleinen Teil abgebaut werden. Ursprünglich war es vorgesehen, grundsätzlich alle Stückgutbahnhöfe mit weniger als 25 Tonnen Tagesumschlag stillzulegen. Der Arnsberger Bahnhof erreicht, zumal nach der Papenkort-Pleite, dieses Soll bei weitem nicht.

(Fortsetzung auf Seite 3)



Balkenohl-Reisen

vom 28.-30. September zur Mosel Kröv — Trier HP 93,— DM

vom 11.-14. Oktober nach Paris-Versailles HP. 187,— DM

am 26. u. 27. Oktober zur Mosel Cochem — Ediger HP 67,— DM

Anmeldung in den Reisebüros und im

Omnibusbetrieb Balkenohl - Tel. 6161

ARNSBERG NEUERÖFFNUNG!

Die Diele

**Altdeutsch
Barock
Schmiedeeisen**

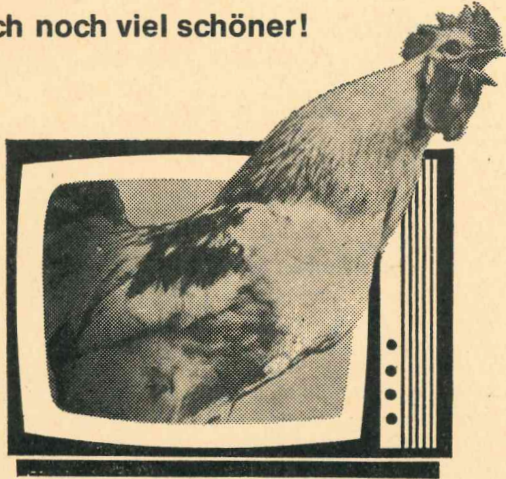
cremer

Inh. **Manfred Hans** u. Kom.
Am Neumarkt · Ruf 35 83

**Dielenmöbel
Garderoben
Spiegel**

F A R B I G

bin ich noch viel schöner!



Für die langen Herbst- und Winterabende
Farbfemseher in allen Preislagen vorhanden.

interfunk

Radio Buchardt

Gutenbergplatz und Alter Markt
Telefon 1 07 31

(Fortsetzung von Seite 2)

Nach massiver Intervention der betroffenen mittelständischen Gewerbebezüge hat sich nun aber Verkehrsminister Riemer eingeschaltet. Sein Düsseldorfer Ministerium und die Bundesbahn werden gemeinsam über die zu schließenden Stückgutbahnhöfe beraten. Die Beratungen sind für die erste Hälfte des Monats Oktober vorgesehen.

Während bei der Bundesbahn allein der Rationalisierungsgedanke im Vordergrund steht, geht es den Politikern darum, wirtschaftlich wenig entwickelte Gebiete, wie etwa das mittlere und obere Sauerland, nicht durch ungünstige Transportanbindungen noch weniger attraktiv werden zu lassen.

Die Bundesbahn beteuert indes, durch Flächenbedienung mit Kraftfahrzeugen auch weiterhin den Stückgutverkehr aufrecht halten zu können.

Für Arnbergs Stückgutbahnhof stehen die Chancen schlecht. Der Stückgutverkehr müßte nach einer eventuellen Schließung über den Neheim-Hüstener Bahnhof abgewickelt werden, der nicht zur Stilllegung ansteht.

Klaus Montana

(Nachdruck nur unter genauer Quellenangabe gestattet.)

Zur Saisonöffnung

Ledermäntel mit Borgfutter und Pelzkragen
für Damen und Herren in allen Größen **DM 298,-**



basler
Ledermoden
ARNSBERG
Ehmsenstraße 76 · Ruf 48 48

**Ausflüge
Rundreisen
Ferienfahrten**



- 11. - 14. Oktober 1974
Kleine Kreuzfahrt nach Oslo **DM 324,-**
Kombinierte Bus- und Schiffsreise, Vollp., Rundf.
- 21. - 25. Oktober 1974
5 Tage Paris **DM 179,-**
Hotelübernachtung m. Frühstück, Rundf.
- 21. - 27. Oktober 1974
7 Tage Prag **DM 320,-**
Halbpension, Rundfahrten
- 10. - 13. Oktober 1974
Saison-Abschlußfahrt 1974 **DM 129,-**
nach Oberndorf/Tirol

Reisedienst Henneke

577 Arnbergs, Telefon 02931/3430



Ledermann
Modell

**Lieber erst
zu
Leder-
LIEBALD**

Wir bringen die größte
Auswahl in Lederbeklei-
dung aus Velour- und
Nappaleder, sowie in
Pelz-Velour (Leder mit
gewachsenem Fell).

Leder-LIEBALD

ARNSBERG, Bahnhofstraße 25

Besuchen Sie die Balkan-Stuben

das gemütliche Speiserestaurant
mit der gepflegten Atmosphäre

Gutenbergplatz 40 · Telefon (0 29 31) 45 33
Mittagstisch von 11.30 bis 15.00 Uhr

Hotel

„Zur Krüm“

Das gediegene Speiserestaurant
in Arnbergs „Guter Stube“

Alter Markt · Telefon (0 29 31) 35 13
Mittagstisch von 11.30 bis 15.00 Uhr

Es freut sich auf Ihren Besuch

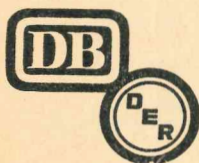
Familie Cirkovic

Im Ausschank: DORTMUNDER RITTER – ARNSBERGER PILSENER – EINBECKER UR-BOCK

Die neuen

URLAUBS-PROSPEKTE

für Winter/Frühjahr 1974/75
liegen kostenlos für Sie bereit!



Reisebüro VOLLMER

577 ARNSBERG
Bahnhofstr. 4 – Tel. 1 22 22 + 1 05 99

Am 30. September ist wieder Wüstenrot-Tag.

Der Tag, der Bausparen
schneller macht.
Sprechen Sie gleich
mit einem
Wüstenrot-Berater.

Sonderberatung:

Jeden Donnerstag in der Volksbank Sauerland,
Zweigniederlassung Arnberg
Filiale Steinweg 9, von 16-18 Uhr durch Bezirks-
leiter Werner Weigl, 5779 Wennemen, Garten-
straße 12, Telefon (0 29 03) 61 82.

Beratungsstelle: 5760 Neheim-Hüsten,
Hauptstraße 15, Telefon (0 29 32) 2 13 43

wüstenrot

Deutschlands größte Bausparkasse

Wußten Sie schon ...

- ... daß es an den Wochentagen von 16-18 Uhr fast unmöglich ist die Jägerstraße zu überqueren,
- ... daß Udo Wollmeiner geheiratet hat. Wen? Bärbel Brinkmann von der Haar,
- ... daß die Ski-Abteilung des SV Arnberg 09 erstmalig in diesem Jahr Gras-Ski-Meisterschaften durchführte,
- ... daß im Oktober an jedem Sonntag in der Neuen Schützenha von 11-13 Uhr ein Frühschoppen mit Musik und Tanz stattfindet,
- ... daß zu den Tanzveranstaltungen des Verkehrsvereins an den Oktober-Samstagen im Kurhotel und in der Neuen Schützenhalle auch die Arnberger Bevölkerung herzlich eingeladen ist,
- ... daß der ABC Arnberg der einzige Box-Club Südwestfalens ist, der eine eigene Vereinsstaffel stellen kann,
- ... daß an der Klosterbrücke eine neue Verkaufsstelle der Ruhr-Lippe-Eisenbahn eröffnet wurde,
- ... daß die Buchhandlung Schmidt-Hölter, Bahnhofstraße, ein Preis-ausschreiben für Schülerinnen und Schüler veranstaltet bei dem es 40 Preise zu gewinnen gibt,
- ... daß der Blutprobenrekord der Arnberger Polizei bei 3,25 Pro-mille liegt,
- ... daß bei Foto-Küper die Fotos gleich teuer sind, egal ob Sie da-bei sitzen oder stehen,
- ... daß man sich das Rauchen am Besten so abgewöhnen kann in-dem man die Zigarette an beiden Seiten anzündet.

FRANZ HELLMICH

Bei uns finden Sie laufend
Sonderangebote in
TEPPICHBÖDEN
und
TAPETEN

Wir liefern und verlegen kurzfristig
Kunststoff- und Teppichböden



FRANZ HELLMICH

Arnsberg, Bahnhofstr. 60, Tel. 1 23 27

Bester Service, beste Beratung

Herrenausstatter

N. Brüggemeier

Arnsberg Brückenplatz 16 Telefon 1 06 74

Speisekartoffeln zur Einkellerung

Ich empfehle zur Einkellerung beste Speisekartoffeln. „Nur aus dem Sandboden der Lüneburger Heide“ wie

Grata - Speise, festkochend

Hansa - lange Speise, für Salatzwecke

Mehligkochende -

Speise für alle Zwecke

Tixit - (Streumittel)

Lieferung frei Haus

BERNHARD

Grüne + Sohn OHG.

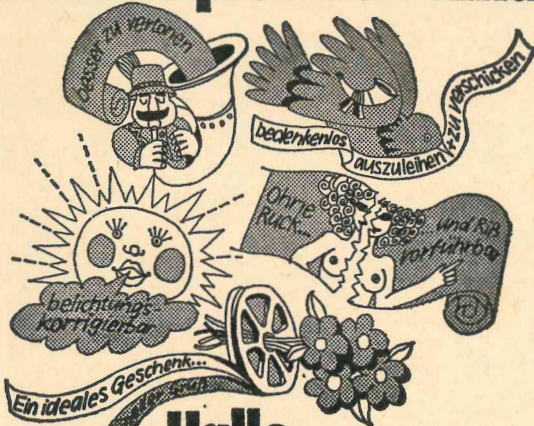
BRENNSTOFFE

Hellefelder Straße 84

Ruf 1 07 35

Samstag, den 28. 9. 1974 Verkauf ab Waggon am Güterbahnhof Arnsberg von 7.00 - 12.00 Uhr!

8mm-Kopien von Kinax



Hallo, 8-mm-Filmer,

Filmoriginale sind zu wertvoll. Lassen Sie deshalb Kopien machen. Das hat viele gute Gründe. Ihr Foto- und Film-Spezialist berät Sie:

Fotokopien sofort!

KÜPER FOTO

Bahnhofstraße 74

Telefon (0 29 31) 1 07 76

Fundgrube

Antworten auf Inserate unter Chiffre-Nummer richten Sie bitte an folgende Adresse:

ARNSBERGER STADTANZEIGER, 577 Arnsberg, Jägerstraße 23-25

ANTIQUITÄTENHAUS HERBLINGHAUSEN

(zwischen Freienohl und Hellefeld) bietet an:

- Barockschrank 3.500,- DM,
 - Vorderlader 300,- DM,
 - Amphora (120 cm hoch) 700,- DM,
 - Glasvitrine, Esche 3.000,- DM,
 - Harmonium 900,- DM,
 - Anrichte, Eiche 1.200,- DM,
 - Bückerburger Eichenschrank, 18. Jahrhundert 4.400,- DM.
- Verkauf an allen Wochentagen!

Neuwertiger Öltank, 1000 Liter, preisgünstig abzugeben. Angebote erbeten unter Nr. 1001

Verkaufe guterhaltene **Kofferschreibmaschine**, Modell Olympia de Luxe, Preisvorstellung 75 DM.

Angebote bitte unter Nr. 1002

Verschenke **junge Kätzchen**, 9 Wochen alt, schwarz-weiß gefleckt. Abzugeben nur in gute Hände. Angebote unter Nr. 1004

Plastik-Kinderbadewanne mit Gestell, bester Zustand, preiswert abzugeben. Tel. (0 29 03) 61 82

84 Liter Aquarium mit Eheim-Filter und Besatz abzugeben. Tel. (0 29 37) 162

Privileg-Geschirrspül-Automat, guter Zustand, neuer Motor, zu verkaufen. Tel. (0 29 37) 415

ANTIQUITÄTENLIEBHABER!

Alte Radnaben und Wagenräder, ideals als Dekoration für Ihren Partykeller; je nach Größe 25,- bis 50,- DM bzw. 40,- bis 70,- DM.

Angebote unter Nr. 1003

„ARNSBERGER STADTANZEIGER“ 577 Arnsberg, Jägerstraße 23

Bestellschein

Hiermit bestelle ich eine Kleinanzeige im „ARNSBERGER STADTANZEIGER“ unter der Rubrik „Fundgrube“.

Der Preis: pro gedruckte Zeile (ca. 30 Buchstaben) 2,- DM.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Absender:

.....

.....

.....

Wohltuende Gastlichkeit finden Sie im

HOTEL MENGE, Ruhrstraße

Erstklassige Küche, moderne Gästezimmer mit Dusche u. WC

Dortmunder Kronen Bier

Veltins Pilsener

TAPETEN SCHLICKER

Das führende Fachgeschäft des Sauerlandes

Arnsberg, Hansastraße 2-4 u. Gutenbergpl.

In unseren modernsten Vorführräumen
finden Sie Tapeten sämtlicher in- und ausländischer Fabriken
in allen Preislagen.

Restbestände in Tapeten und Bodenbelägen laufend vorrätig.

Gartenpflegearbeiten

Rasen mähen

Unkraut jäten

Hecke schneiden

Bäume schneiden

Friedhofspflege etc.

Robert Wienecke

577 Arnsberg

Gartenstraße 22a

**Wir sagen nicht nur, daß
die Poggenpohl eine
besonders gute Küche ist,
sondern auch warum.**



Bevor Sie einige tausend Mark für eine Küche ausgeben, sollten Sie sich gründlich informieren und Fragen stellen. Wir sagen Ihnen bis ins Detail, worauf Sie achten müssen, wenn Sie einen besonders hohen Gegenwert für Ihr Geld haben wollen: Im Design. In der Ausstattung. **poggenpohl**
In der Qualität. **küchendesign**

MOBEL Krause

Kostenlose Planung durch
unsere Spezialisten.

ARNSBERG, Am Bahnhof

Die Krönung
des Wohnens
- bei uns zu haben:
Fensterkleider
von
Gardisette

Unsere Empfehlung als Fachgeschäft:
Sehen Sie sich
die zauberhaften Fensterkleider,
die das Wohnen krönen,
bei uns näher an.
Und beachten Sie bitte
auch unser Gardisette-Schaufenster.

Gardinenfachgeschäft

H. Müller

Arnsberg, Bahnhofstraße 3
Ruf 1 20 44

Anzeigenannahmeschluß,
auch für Kleinanzeigen ist
Freitag, 18. Oktober 1974

Beilagenhinweis

Bitte beachten Sie die Bei-
lage der Firma Wolfram Fö-
disch in unserer heutigen
Ausgabe.

Ihre Küche

kaufen Sie
am besten dort,
wo Sie den
größten
Gegenwert
für Ihr Geld
bekommen!



Telefon
02931-
6141

Anerkanntes
Spezial-
Küchenhaus

Küchentenne

Franz-Heinr. Sindern
5771 Niedereimer-Arnberg
Hübentusstr. 35 · Eigene Werkstätten

Veranstaltungen Theater

Di, 1. 10., 20 Uhr, Sauerl.-Theater
West Side Story
Mi, 2. 10., 19.30, Sauerl.-Theater
Gasparone
Fr, 11. 10., 20 Uhr, Sauerl.-Theater
Mirandolina
Di, 15. 10., 20 Uhr, Sauerl.-Theater
Olympia
Do, 17. 10., 20 Uhr Sauerl.-Theater
Endstation Sehnsucht
Fr, 18. 10., 20 Uhr, Sauerl.-Theater
Endstation Sehnsucht
So, 20. 10., 20 Uhr Sauerl.-Theater
Schmetterlinge sind frei
Do, 24. 10., 19.30, Sauerl.-Theater
Chansonabend G. Kreisler
Di, 29. 10., 20 Uhr, Sauerl.-Theater
Empfindliches Gleichgewicht

Die Standesamtsnachrichten vom Monat September lagen bei Redaktionsschluß noch nicht vor.



hoffentlich
ALLIANZ
versichert

ich wohne
in Ihrer
Nachbarschaft
und helfe
Ihnen
gerne

bei jedem
**Versicherungs-
problem**

SCHLINKMANN
577 Arnberg, Jägerstr. 16
Telefon (0 29 31) 31 66
Bürozeit: Mo-Fr. 9-12, 15-18
Ihr Fachmann in der Nachbarschaft



TÜREN – FENSTER – GARAGENTORE –
MARKISEN – ROLLADEN

alles von

Metallbau W. Ebert

577 ARNSBERG
Ruhrstraße 56 – Telefon (0 29 31) 36 49

Preisfrage

In einer Anzeige der heutigen Ausgabe steht ein Buchstabe auf dem Kopf! Schreiben Sie den Namen dieses Geschäftes auf eine Postkarte und senden Sie diese an den „Arnsberger Stadtanzeiger“, 577 Arnberg, Jägerstraße 23.

Unter den richtigen Einsendungen wird ein Warengutschein in Höhe von 50,- DM verlost. Einsendeschluß ist der 11. Oktober 1974.

Unsere aktuelle Kurz-Information

Die staatliche Sparförderung wird ab 1. Januar 1975 neu geregelt. Hier die wichtigsten Änderungen:

- Die prämiengünstigten Höchstbeträge werden heraufgesetzt. Für Ledige auf DM 800,- (DM 200,- mehr). Für Verheiratete auf DM 1600,- (DM 400,- mehr).
- Die Prämiensätze sind für Ledige und Verheiratete 20% und für jedes Kind 2% mehr.
- Sparprämien erhalten nur noch die Sparer, deren zu versteuerndes Einkommen im Kalenderjahr vor der Sparleistung DM 24000,- bei Ledigen und DM 48000,- bei Verheirateten nicht übersteigt.

Sprechen Sie möglichst bald mit unseren Fachleuten darüber.

SPARKASSE ARNSBERG



Pelz- KLASSIKER

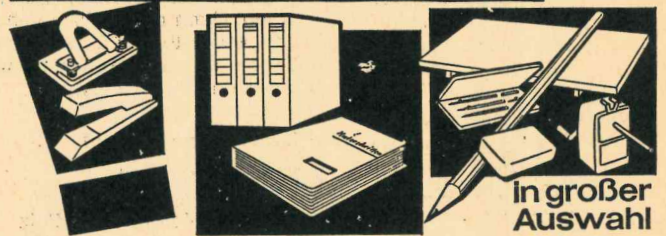
Persianer sind
immer in Mode.
Wir haben auch
in dieser
Saison wieder
Prachtexemplare



Pelzmoden REISS

Arnsberg Ruf 10440 Bahnhofstr. 19

BÜRO-UND ZEICHENBEDARF



In großer
Auswahl

CARL SCHMIDT

Inh. Friedh. Hölter
Bürosysteme - Beratung - Service
577 ARNSBERG / WESTF
Bahnhofstraße 27, Tel. (0 29 31) 1 05 75



**Bier-, Wein-
und Spirituosen-
Großhandlung**

Josef Korte

**INH. WILLI KORTE
Arnsberg - Ruf 35 03**

beliefert Sie mit:

**VELTINS
PILSENER**



**DORTMUNDER
ACTIEN-BIER**



**DORTMUNDER
THIER-BRÄU**



**WICKÜLER
DIÄT-PILS**



**Fachinger-
Heilwasser,
Natuersprudel
und Limonaden
Markenspirituosen
und Qualitätsweine**



**Koffer
Lederwaren
Schirme
preiswert
und gut**



Arnsberg, Promenade 2

Sprechen Sie doch mal
mit der Provinzial über eine

Kinder-Unfall- Versicherung

Kinder sind immer gefährdet. Im Straßenverkehr, bei Spiel und Sport. Und der gesetzliche Versicherungsschutz gilt nur für Schule und Kindergarten. Für wenig Geld können Sie die Absicherung Ihrer Kinder vervollständigen. Informieren Sie sich. Wir beraten Sie individuell, unverbindlich und kostenlos.

Westfälische
PROVINZIAL
Versicherung der Sparkassen ... mit Rat und Tat
auf Ihrer Seite

Geschäftsstelle:

Heinz Tölle

Brückenplatz 6 Telefon 102 08

Das Rezept des Monats

Kasseler Rippenspeer mit Ananaskraut

Zutaten: Kasseler Rippenspeer

1 kg geräuchertes Rippenstück
1 Zwiebel, 1 Tomate,
1 EBl. Mehl, 1 Stck. Sellerie
2 EBl. saure Sahne, Fett

Zubereitung: Das Fleisch mit der kleingeschnittenen Zwiebel, der Tomate, dem Sellerie, Fett und Wasser zugedeckt 1 1/2 Std. garen. Dann das Fleisch von allen Seiten anbraten, herausnehmen und warmstellen. Den Bratensatz mit dem Mehl binden, mit der Sahne abschmecken und würzen. Die Sauce durchsieben und mit dem Braten servieren.

Zutaten Ananaskraut

500 g Sauerkraut
1 EBl. Öl, 1 Zwiebel,
4-5 Wacholderbeeren, Salz
Ananasstückchen, 6-8 EBl. Apfelwein mit Ananassaft gemischt

Zubereitung: Sauerkraut auseinanderzupfen, in dem Öl Zwiebelwürfel dünsten, dann das Sauerkraut, Wein und Ananassaft und die Gewürze zugeben. Vom Kochpunkt an etwa 30 Min. garen. Falls nötig, können Sie mit einer rohen, geriebenen Kartoffel binden.

RHEUMA?



zum
Glück
gibt
es...

Rheuma
Angora
Gesundheits-
Wäsche

Guder - Sanitätshaus

Miederwaren - Wäsche
Orthopäd.-Bandagen-Werkstatt

577 ARNSBERG

Bahnhofstr. 35

Ruf 1 07 60

Türen · Fenster Gitter · Tore

VON

METALLBAU RAINER FINKE

RUHRSTR. 27a · RUF 3006

Arnsberger Stadtanzeiger

Herausgeber: Franz-J. Molitor und U. Susewind · Redaktion: 577 Arnsberg, Jägerstraße 23
 Telefon: (0 29 31) 30 71 bis 16.00 Uhr · Telefon privat: (0 29 37) 162 und 425
 Druck: Druckerei Hans Busch, 5770 Arnsberg, Jägerstraße 23-25, Telefon (0 29 31) 30 71
 Erscheint kostenlos einmal monatlich (saisonbedingt abweichend)

November
1974

Informationsblatt für
Arnsberg
und Umgebung

Arnsberg: Ist Informationsvielfalt in großer Gefahr?

Die Konzentrationsvorgänge im Zeitungsgeschäft nehmen beängstigende Ausmaße an. Die Informationsvielfalt, die Freiheit des Bürgers, unter verschiedenen Nachrichtenorganen zu wählen, ist mehr und mehr gefährdet. Denn neben den spektakulären Pleiten und Fusionen von Zeitungsverlagen sind es die Verflechtungen hinter Kulissen, die die Besorgnis um ausreichende und ausgewogene Information immer größer werden lassen. Der „Arnsberger Stadtanzeiger“ nahm eine Polemik des „Westfalenpost“-Chefredakteurs Rudolf Heizler gegen die Anzeigenblätter, die den Zeitungsverlagen immer schon ein Dorn im Auge waren und jetzt als Sündenböcke herhalten müssen, zum Anlaß, die Frage nach den Verfilzungen der beiden in Arnsberg vertretenden Tageszeitungen zu stellen.

Denn während Rudolf Heizler darauf hinweist, daß die „Westfälische Rundschau“ zehn Lokalausgaben mit denen der „Westdeutschen Allgemeinen Zeitung“, der auflagestärksten im Bundesgebiet zusammengelegt habe – das Wort „zusammenlegen“ ist eine schöne Umschreibung –, verschweigt er, daß auch die „Westfalenpost“ eng mit der „Westdeutschen Allgemeinen Zeitung“ kooperiert und ein beträchtlicher Teil des Anzeigengeschäftes in gemeinsamer Regie abgewickelt wird. Die beiden in Arnsberg vertretenen Tageszeitungen, die eine der CDU, die andere der SPD nahestehend, arbeiten also über den großen Bruder WAZ, dieses Eindrucks können sich viele Arnsberger nicht erwehren, zumindest indirekt zusammen. Die Frage, welche Entwicklungen auf die Informationsvielfalt in Arnsberg zukommen, stellt sich immer dringlicher vielen Bürgern.

Hallenhandball: Arnsberg 1861 steht in seiner schwersten Saison

So hoch spielte noch nie eine Handballmannschaft aus Arnsberg. Nach dem Aufstieg in die Oberliga stehen die Hallenhandballer des TV 1861 in ihrer schwersten Saison. Doch was viele Sportfreunde befürchtet hatten, daß die Arnsberger sich in steter Abstiegsgefahr befinden würden, ist bislang nicht eingetreten.

Mit 15:13 Toren konnten die TVer sogar einen wichtigen Auswärtssieg in Bergkamen erkämpfen. Nachdem sich für die Arnsberger die beiden Neulinge Pauleck und Schöne als wertvolle Verstärkung erwiesen haben, sehen sie den kommenden schweren Spielen in Ruhe entgegen. Dabei hoffen sie, auch weiterhin bei ihren Heimspielen ein begeistert mitgehendes Publikum im Rücken zu haben, wie das bei den bisherigen Heimspielen der Fall war.

Pelz
KLASSIKER

Persianer sind immer in Mode. Wir haben auch in dieser Saison wieder Prachtexemplare




Pelzmoden
REISS
Arnsberg Ruf 10440 Bahnhofstr. 19

**KÜPER
FOTO**

Fotokopien sofort!

Bahnhofstraße 74

Telefon (02931) 1 07 76

Bester Service, beste Beratung

Herrenausstatter

M. Brüggemeier

Arnsberg Brückenplatz 16 Telefon 1 06 74

Kohlen, Koks Briketts, Heizöl

liefert schnell und preiswert

BERNHARD

Grüne + Sohn OHG.

BRENNSTOFFE u. Transporte

Hellefelder Straße 84

Ruf 1 07 35

Preisfrage

In einer Anzeige der heutigen Ausgabe steht ein Buchstabe auf dem Kopf! Schreiben Sie den Namen dieses Geschäftes auf eine Postkarte und senden Sie diese an den „Arnsberger Stadtanzeiger“, 577 Arnsberg, Jägerstraße 23.

Unter den richtigen Einsendungen wird ein Warengutschein in Höhe von 50,- DM verlost. Einsendeschluß ist der 2. November 74.

Wußten Sie schon ...

- ... daß sich die „Pußteblumen“ (Damenkegelklub und diesjähriger Stadtmeister) z. Zt. an der Mosel einen blasen;
- ... daß der Arnsberger Boxclub (ABC) seine Vereinskämpfe in auswärtigen Hallen austragen muß weil in Arnsberg keine geeignete Halle zur Verfügung steht;
- ... daß der traditionelle „Blau-Weiße Abend“ des SV Arnsberg 09 am 11. Januar 1975 in der neuen Schützenhalle stattfindet;
- ... daß die Sparkasse für Einzahlungen an karitative Hilfswerke (Fernsehlotterie usw.) keine Einzahlungsgebühren erhebt;
- ... daß das neue Altenzentrum „Zum guten Hirten“ 10 Altenwohnungen, 44 Altenheimplätze und 20 Pflegeheimplätze erhalten soll;
- ... daß in der Bundesrepublik jährlich etwa 1,8 Millionen DM für Spielzeug ausgegeben werden;
- ... daß die Reallöhne im ersten Halbjahr 1974 nach Berechnung Ifo-Instituts um 3 bis 4 Prozent gestiegen sind;
- ... daß bei den Arbeitsämtern 209 000 offene Stellen für Hausgehilfinnen registriert sind;
- ... daß 1980 in der Bundesrepublik nach Expertenprognosen 15% der Bevölkerung älter als 65 Jahre sein werden;

Nicht jede Küche, der man einen Namen gibt, ist eine Markenküche!

Vertrauen Sie auf bekannte Markenfabrikate!

ALNO®

Anbauküchen

POGGENPOHL

zeyko

Anbauküchen

Lassen Sie sich nicht einreden, eine Markenküche sei zu teuer oder Sie bezahlen den Namen mit. Markenküchenhersteller sind Experten. Sie bieten die Garantie für ausgereiftes Design, Funktionstüchtigkeit ohne kurzlebige modische Spielereien, hochwertige Materialien und Ausstattung.

DUROPAL

RESOPAL

AEG

SIEMENS



E F F - Elektro - Einbaugeräte

Fordern Sie unseren Küchenberater an. Er plant für Sie kostenlos und unverbindlich. Er sagt Ihnen auf den Pfennig genau, wie preiswert wir Markenküchen einschließlich Montage liefern können.

MÖBEL Krause

Am Bahnhof
Ruf 107 09

Die Diele

Altdeutsch
Barock
Schmiedeeisen
Popart

cremer

inh. **Manfred Hans** u. Kom.
Am Neumarkt · Ruf 35 83

Dielenmöbel
Garderoiben
Spiegel
Geschenkartikel

Standesamtnachrichten

vom 20. August bis 20. September 1974

Geburten

Ein Sohn wurde geboren:

Manfred, Wälter, Niedereimer, Berbkestr. 5
Ferdinand Beumer, Arnsberg, Grimmestr. 78
Luna Rubiales, Santiago, Rumbeck, Ringstr. 12
Werner Wimbirt, Arnsberg, Wetterhofstr. 13
Klaus Rappold, Uentrop, Dorfstr. 26
Robalo dos Reis, Jose, Arnsberg, Alter Soestweg 91
Bernard Nürenberg, Arnsberg, Grafenstr. 29
Ludger Eiskirch, Uentrop, Dorfstr. 11
Raimund Schosland, Arnsberg, Grimmestr. 39
Heinrich Heimann, Arnsberg, Grafenstr. 34

Die Tochter wurde geboren:

Günter Dirksmeier, Arnsberg Sonnenweg 12a
Peter Werdelmann, Arnsberg, Ringstr. 120
Franz-Josef Malycha, Arnsberg, Rumbecker Str. 105
Hans Jürgen Bigge, Arnsberg, Hüserstr. 12
Werner Volz, Arnsberg, Zum Gerichtsberg 36
Cordeiro dos Santos, Arnsberg, Nordring 29
Günther Mörchen, Arnsberg, Alter Markt 16
Josef Bornemann, Arnsberg, Obereimerstr. 35
Bruno Schäfer, Arnsberg, Waldstr. 30a
Rolf Protz, Arnsberg, Gutenbergplatz 61

Heiraten

Klemens Müller, Belecke und Vera Velten, Arnsberg, Jägerstr. 21
Johann Gaspers, Brühl und Gabriele Grote, Arnsberg, Grimmestr. 60
Udo Wollmeiner und Barbara Brinkmann, Arnsberg, Schloßstr. 3
Alfred Löer, Arnsberg, Feldstr. 4 und Beatrix Rüter, Sonnenweg 41
Martin Kaiser, Arnsberg, Flurstr. 23 und Beate Monsler, Niedereimer
Edmund Pluth und Lucia Münch geb. Silbernagel, Arnsb., Flurstr. 20
Harald Just und Veronika Wolff, Arnsberg, Am Stockumer Bach 8
Wolfgang Walter, Meschede und Maria Edelbroich, Arnsberg,
Alter Soestweg 18
Ernst Fiedler, Arnsb., Bahnhofstr. 43 und Renate Riese, vor der Haar

Erbefälle

Dr. Otmar Lenze, Arnsberg, Erlenweg 1
Maria Höch, Arnsberg, Schloßstr. 25
Elisabeth Kolbe, Arnsberg, Schloßstr. 12
Elisabeth Wulf, Arnsberg, Sonnenweg 23
Theresia Hermes, Arnsberg, Haarstr. 10-12
Artur Barth, Wennigloh, Auf der Haar 7
Josef Schulze, Wennigloh, Schulstr. 1
Julius Konze, Arnsberg, Ringstr. 98
Johanne Gottschalk, Arnsberg, Alter Soestweg 21a
Luzia Mescheder, Arnsberg, Brückenplatz 12
Anna Geck, Arnsberg, Schulweg 23
Heinrich Brusis, Arnsberg, Auf der Alm 17
Friedrich Hennen, Arnsberg, Wintropfer Weg 5
Franz Ahmer, Arnsberg, Zum Gerichtsberg 17
Minna Küderling, Rumbeck, Triftstr. 3
Antonia Reiter, Arnsberg, Apothekenstr. 6

Die Sensation von interfunk!

Spitzen-Fernseher zu sensationellen Sonder-Preisen!



Zum Beispiel:
interfunk Exclusiv-
Farbfernseher nur DM

1498,-

Radio Buchardt

Gutenbergplatz und Alter Markt
Telefon 1 07 31

Gewinner der Preisfrage in der Oktober-Ausgabe ist
Herr Michael Bierbaum, Arnsberg, Am Hellefelder Bach 7

Lebens- versicherung

Ihr Fachgeschäft für Versicherungen

...immer die sinnvolle
Ergänzung Ihrer Rentenansprüche

Wie hoch Ihre Ansprüche auch sein
mögen, sie bedürfen einer sinnvollen
Ergänzung
durch eine Lebensversicherung.


Um die Versorgungslücke festzustel-
len, bin ich gerne bereit, Ihnen Aus-
kunft über Ihre Rentenansprüche zu
geben. Schreiben Sie mir oder rufen
Sie mich bitte einmal an.

SCHLINKMANN

577 Arnsberg, Jägerstr. 16
Telefon (0 29 31) 31 66

Bürozeit: Mo-Fr. 9-12, 15-18

Ihr Fachmann in der Nachbarschaft

hoffentlich ALLIANZ versichert 

Türen · Fenster

Gitter

Tore

Treppen · Markisen



KUNSTSCHMIEDE
METALLBAU

RAINER FINKE

577 ARNSBERG
RUHRSTR. 27a

RUF 3006

Besuchen Sie die Balkan-Stuben

das gemütliche Speiserestaurant
mit der gepflegten Atmosphäre

Gutenbergplatz 40 · Telefon (0 29 31) 45 33
Mittagstisch von 11.30 bis 15.00 Uhr

Hotel

„Zur Krím“

Das gediegene Speiserestaurant
in Arnsbergs „Guter Stube“

Alter Markt · Telefon (0 29 31) 35 13
Mittagstisch von 11.30 bis 15.00 Uhr

Es freut sich auf Ihren Besuch
Familie Cirkovic

Im Ausschank: DORTMUNDER RITTER — ARNSBERGER PILSENER — EINBECKER UR-BOCK

STELLENANGEBOT

Für „Nebenbei“

Eine interessante Tätigkeit.
Ein interessantes Einkommen.

Sie sind wer. Haben Verbindungen. Man legt Wert auf Ihre Meinung. Das ist Kapital. Nutzen Sie es. Sie können als nebenberuflicher Mitarbeiter in unserem Außendienst viele Menschen über die Vorteile des Wüstenrot-Angebotes informieren. Über Bausparfinanzierungen, Kapitalanlagen und Versicherungen. Und so manchem mit Ihrem guten Rat helfen. Alles in allem also eine solide Sache. Auch im Hinblick auf die Verdienstmöglichkeiten. Spezielle Fachkenntnisse müssen Sie nicht mitbringen. Was Sie wissen müssen, lernen Sie bei uns. Setzen Sie sich mit uns in Verbindung. Ihr zukünftiger Partner wird Sie gerne zu Hause besuchen und informieren.

WERNER WEIGL

Bezirksleiter
der Bausparkasse Wüstenrot

SPRECHTAGE: Montag - Donnerstag - Freitag
GdF-Beratungsstelle Neh.-Hüsten, Hauptstr. 15, Ruf (02932) 21343
Privat: 5779 Wennemen, Gartenstr. 12, Ruf (02903) 6182

wüstenrot

Textilgeschäft Kohl

bietet an:

Biberlaken gestreift	ab 11,90 DM
Herrenhemden modisch	ab 20,25 DM
Damenröcke	ab 43,90 DM
Damen- u. Herrenpullover	

Auf der Alm 57

Telefon 1 01 27

50 Jahre Weltpartag

Vor jetzt 50 Jahren, im Oktober 1924, kamen 350 Repräsentanten der Sparkassen aus 28 Ländern der Erde in Mailand zusammen. Anlaß war das hundertjährige Bestehen der Sparkasse der lombardischen Provinzen und der damit verbundene erste Internationale Sparkassenkongreß. Ergebnis der Veranstaltung war u. a. der Beschluß, in jedem Jahr am 30. Oktober in allen Ländern den „Weltpartag“ zu begehen. Die Resolution legte in geradezu weitsichtiger Erkenntnis und fernab den später noch zahlreich erfundenen „Tagen“ fest, wie der Weltpartag auszurichten sei. Er sollte „nicht ein Tag des Müßigganges, sondern der Arbeit“ sein, der in besonderem Maße den Menschen ins Bewußtsein rufe, wie wichtig die persönliche Kapitalbildung ist. „Sparsamkeit soll nicht als Opfer angesehen werden, sondern als eine wichtige Aufgabe aller, als der beste private und soziale Gebrauch des Reichtums.“ Das Sparen selbst sollte in all seinen Formen mit den jeweils aktuellen Mitteln dargestellt werden. Dieser kurze historische Rückblick zeigt, daß der Weltpartag nichts von seiner ursprünglichen Bedeutung eingebüßt hat. Er hält auch kritischen Blicken stand. Denn er ist kein Augenblicks-Gag, sondern ein besonderer Höhepunkt für die Information über die jeweils zeitgemäße Geldanlage und für die wirtschaftspolitische Standortbestimmung des privaten Sparens.

Was die Anlageinformation betrifft, so können die Sparkassen auf ein gutes Ergebnis verweisen. Sie haben dem ursprünglich nur möglichen Kontensparen breiter Bevölkerungsschichten im Laufe der Zeit immer neue Anlagemöglichkeiten zur Seite gestellt. Sparen ist damit nicht eine Angelegenheit weniger begüterter Leute geblieben. Das beweisen heute z. B. die 148 Mrd. DM in den 56 Mill. privaten Sparkassenbüchern, die 13,7 Mrd. DM Sparkassenbriefe und -obligationen und die 2 Millionen Wertpapierdepots von Kunden. Die intensive Informationsarbeit der Sparkassen mit ihren 16000 Zweigstellen in Stadt und Land hat vor allem auch dazu beigetragen, daß die unverständlichen Gesetzestexte der staatlichen Sparförderung in die verständliche Begriffswelt der Bevölkerung übertragen und dadurch das Ziel der Vermögensbildung erreicht wurden. Gleichzeitig ist es auch erfreulich, festzustellen, daß sich die Sparer ihrer Stellung stärker bewußt sind. Sie wollen über Anlageformen informiert werden und orientieren ihre Entscheidung an Sicherheit und Ertrag.

Vor diesem Hintergrund erhält die wirtschaftspolitische Standortbestimmung ihre besondere Bedeutung. Eine zeitgemäße Weltpartagsarbeit besteht auch darin, auf Gefahren den Sparer aufmerksam zu machen und sie aktiv zu bekämpfen. So hat sich z. B. die Sparkassenorganisation am 1. Weltpartag nach der Währungsreform 1948 in einer scharfen Stellungnahme gegen die Entscheidung der damaligen Militärregierung bezüglich der Altguthaben der Sparer gewandt und einen Ausgleich im Lastenausgleichsgesetz gefordert. Ebenso ist die heute aktuelle Gefahr für die Sparer und für die wirtschaftliche Entwicklung, nämlich die starke Steigerung des Preisniveaus, ein wichtiges Thema für den Weltpartag. Geldwertverschlechterungen sind nicht Schicksal, sondern können durch wirtschaftspolitische Entscheidungen gestoppt werden. Deshalb setzt sich die Sparkassenorganisation energisch für eine Stabilitätspolitik ein. Sie hat dazu eine Reihe praktikabler Vorschläge gemacht; nur durch wortreiche Deklarationen ist niemand geholfen. Denn für den Sparer gibt es keine Alternative zum Sparen. Viele Wünsche können sich die meisten Bürger aus ihrem laufenden Einkommen nicht erfüllen, sondern nur durch Rücklagenbildung, z. B. die eigenen vier Wände, das Auto, die Ausbildung der Kinder, die Urlaubsreise oder einen besseren Lebensabend. Deshalb heißt die Devise zum 50. Jahrestag der Begründung des Weltpartages: Das Sparen sichern durch stabilen Geldwert.

H. H.

Eine gute Nachricht für Sie . . .

Jacobus-
Schwedenkräuter
Lebenselixier zur Selbstbereitung

Wird mit Korn, Wacholder oder Wermut angesetzt und ist nach 6-8 Tagen trinkfertig.

Das aus den **Jacobus-Schwedenkräutern** bereitete Lebenselixier reinigt den Blutkreislauf, die Drüsen und Organe bis ins feinste Gewebe hinein von den Giftstoffen, die der Ursprung ungezählter Beschwerden sind; vorzüglich bewährt bei unreinem Blut, nervösem Herzklopfen, Magendruck, Sodbrennen, langjährigen Ekzemen, Pickeln, Geschwüren, Kopfschmerzen, Verdauungsbeschwerden, wie auch bei Fettsucht und Korpulenz. **Jacobus-Schwedenkräuter** dürfen in keiner Familie fehlen.

Erhältlich in allen Apotheken

Gut zu wissen: Die neuen Sparprämien

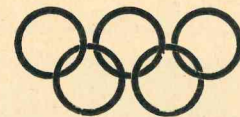
Im Rahmen der Steuerreform wurde auch das Spar-Prämiengesetz neu geregelt. Damit begann die von der Sparkassenorganisation seit langem geforderte Angleichung der einzelnen Maßnahmen der staatlichen Sparförderung. Wohl für jeden Sparer ist die Änderung des Spar-Prämiengesetzes in der einen oder anderen Form von Bedeutung. Deshalb ist es für ihn wichtig, über die wesentlichsten Bestimmungen orientiert zu sein.

Ab 1. Januar 1975 können Ledige bis zu 800,- DM prämiengünstig sparen, Verheiratete bis zu 1600,- DM. Das ist eine Verbesserung gegenüber der bisherigen Regelung, in der Ledige nur 600,- DM prämiengünstig sparen konnten, Verheiratete ohne Kinder nur 1200,- DM. Daneben können die Vorteile des 624-DM-Gesetzes ausgenutzt werden. Darüber hinaus werden verheiratete Prämien-sparer mit Kindern gegenüber der alten Regelung dadurch bessergestellt, daß in Zukunft für jedes Kind einheitlich 2% Sparprämie zusätzlich gewährt werden.

Diesen zwei Verbesserungen stehen allerdings auch zwei Einschränkungen gegenüber. Zum einen fällt in Zukunft die bisherige Zusatzprämie weg. Das bedeutet, daß Sparer, die bislang eine Zusatzprämie erhalten haben, sich ab 1975 mit geringeren Sätzen zufrieden geben müssen. Zum anderen wird eine generelle Einkommensgrenze eingeführt. Nur derjenige wird ab 1975 noch eine Sparprämie erhalten, dessen zu versteuerndes Einkommen im Kalenderjahr vor der Sparleistung die Grenze von 24000,- DM bei Ledigen und 48000,- DM bei Verheirateten nicht übersteigt. Bei Sparern mit Kindern erhöhen sich natürlich die Einkommensgrenzen. Die Spar-

kassen empfehlen deshalb jedem, der einen neuen Sparvertrag abschließen will, vorher seine Einkommenshöhe zu berücksichtigen. Interessenten eines Ratensparvertrages müssen auch beachten, wie sich ihr Einkommen in den nächsten Jahren entwickeln wird, damit sie später nicht enttäuscht sind, wenn sie keine Prämie für ihre Sparleistungen erhalten.

Die Umstellung in der Sparförderung wird zu vielen Fragen an den Sparschaltern führen. Dies wird besonders deutlich, wenn man bedenkt, daß es allein bei den Sparkassen über 12 Millionen prämiengünstige Sparverträge gibt. Die Sparkassen sind jedoch für die auf sie zukommende vermehrte Beratungstätigkeit gut gerüstet.



Sporthaus E. PAWLAS

Das Fachgeschäft in Arnsberg, Neumarkt 4, Tel. 36 81

Sie finden bei uns eine große Auswahl in

Skiern - Angelgeräten - Tennisschlägern
Sämtliche Sportschuhe der Firmen Adidas
und Puma - Fußballer 32tlg. mit Superver-
schluß DM 20,-.

Sämtliche Reparaturen werden in eigener Werkstatt
ausgeführt.

Wir erwarten Ihren Besuch, es lohnt sich!

Zum 50. Weltspartag der Sparkassen am 30. Oktober Wer spart, gewinnt.

Zinsen fürs Gesparte — Sicherheit für Unvorhergesehenes. Dazu die große Glückskäferverlosung der deutschen Sparkassen:

Eine Menge Autos zu gewinnen. Teilnehmerkarten bei der

Beachten
Sie bitte
die Beilage.

Sparkasse Arnsberg



Josef Sauerwald

Gegründet 1908

5770 Arnsberg, Westf

Grafenstraße 28

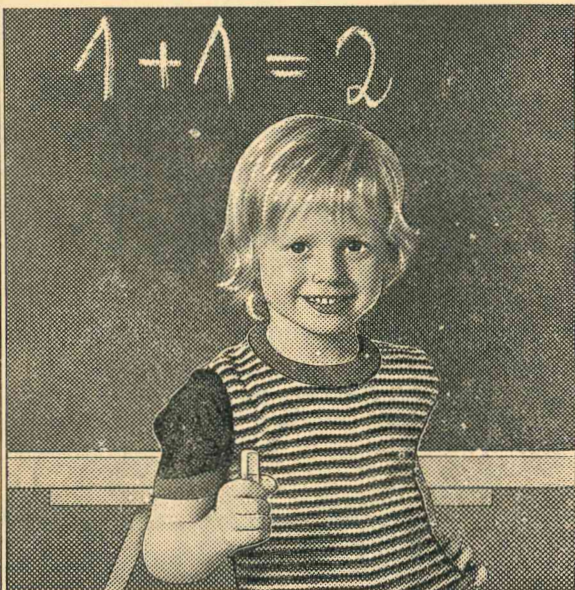
Fernruf: 1 02 65

Feste und flüssige Brennstoffe - Stadt- u. Bahnlager

liefert preiswert und zuverlässig

Qualitätsbrennstoffe aller Art

HEIZÖL, KOKS, KOHLE
BRIKETT, BRENNHOLZ



Wer richtig rechnet,
spart.
Weltspartag
30. Oktober

Sparen macht mehr aus Ihrem Geld. Und weil Spargeld sich auf vielerlei Weise vermehrt, sagen wir Ihnen gern, welche Sparform für Sie am günstigsten ist. Damit Sie mit Ihrem Spargeld rechnen können, wenn Sie es brauchen - z. B. für den neuen Wagen, den Farbfernseher, für die Urlaubsreise oder einfach als Notgroschen zu Ihrer Sicherheit.

Wir helfen Ihnen, daß Ihre Rechnung aufgeht. Am Weltspartag. Das ganze Jahr über. Schauen Sie doch einfach mal bei uns rein.

VOLKSBANK SAUERLAND e. G.

Wir bieten mehr als Geld und Zinsen

Badezeiten

Sonntag

9.00-12.00 Uhr Familienbad

Montag

10.30-13.15 Uhr Schulschwimm.
13.15-19.00 Uhr Familienbad
19.00-21.00 Vereine

Dienstag

6.30-9.00 Uhr Familienbad
9.00-10.00 Uhr Damen
10.00-13.00 Uhr Schulschwimm.
13.00-19.00 Uhr Familienbad
19.00-21.00 Uhr Vereine

Mittwoch

6.30-7.45 Uhr Familienbad
7.45-9.00 Uhr Schulschwimm.
9.00-10.00 Uhr Schulschwimm.
und Damen
10.00-13.00 Uhr Schulschwimm.
13.00-17.00 Uhr Familienbad
17.00-21.00 Uhr Vereine

Donnerstag

6.30-7.45 Uhr Familienbad
7.45-12.15 Uhr Schulschwimm.
12.15-13.00 Uhr Schulschwimm.
u. Familienbad
13.00-14.00 Uhr Familienbad
14.00-17.00 Uhr Belg. Streitkraft
17.00-18.30 Uhr Familienbad
18.30-20.00 Uhr Versehrten-
sportgemeinsch.
20.00-21.00 Uhr Vereine

Freitag

6.30-7.45 Uhr Familienbad
7.45-13.00 Uhr Schulschwimm.
13.00-14.00 Uhr Familienbad
14.00-15.00 Uhr Damen
15.00-21.00 Uhr Familienbad

Samstag

7.00-16.00 Uhr Familienbad

Badedauer 1 Stunde. Kinder unter 16 Jahren dürfen nur bis 17.00 Uhr baden.

Während der Ferien stehen auch die Schulschwimmstunden der Bevölkerung als Familienbad zur Verfügung, ausgenommen Montag vormittag und die Damenschwimmstunde am Mittwoch vormittag.

Badezeiten für Saunabäd

Badedauer 2 Std.

Montag 12-21 Uhr Herren
Dienstag 12-21 Uhr Herren
Mittwoch 10-21 Uhr Damen
Donnerstag 9-21 Uhr Damen
Freitag 10-21 Uhr Herren
Samstag 7-16 Uhr Herren

Badezeiten für Wannenbad

Badedauer 45 Min.

Montag 14-21 Uhr
Dienstag 14-21 Uhr
Mittwoch 14-21 Uhr
Donnerstag 14-21 Uhr
Freitag 10-19 Uhr
Samstag 7-16 Uhr

Badezeiten für Brausebad

Badedauer 30 Min.

Montag 14-21 Uhr
Dienstag 14-21 Uhr
Mittwoch 14-21 Uhr
Donnerstag 14-21 Uhr
Freitag 10-19 Uhr
Samstag 7-16 Uhr

Die Badezeit gilt einschließlich Aus- und Ankleiden.

Orgelspiel

Hausmusik von
ihrer schönsten Seite

Angela '74
mit Easychord



FARFISA

die preisgünstige, dreichörige
zweimanualige Heimorgel mit
Akkord-Automatik und Pedalsatz,
8 Klangfarben, nußbaumturniert.
Mit der bewährten Einfinger-
Begleit-Rhythmus-Automatik, mit
der sogar Anfänger ohne Vor-
kenntnisse schnell perfekt spielen
lernen. Sie werden staunen!

Ein Qualitätsinstrument von
Europas größtem
Orgelhersteller nur
DM 1998,-

Musik
Kech

Vinckestr. 31 · Tel. 1 01 01

Kaufen Sie keine gute Küche!

... wenn Sie fürs
gleiche Geld
bei uns eine
sehr gute Küche
+ Beratung
+ Planung
+ Montage
+ Garantie
+ Kundendienst
= eine komplette
Leistung
bekommen
können.

adk

Telefon
02931-
6141

Anerkanntes
Spezial-
Küchenhaus

Küchentenne

Franz-Heinr. Sindern
5771 Niedereimer-Arnsberg
Hubertusstr. 35 · Eigene Werkstätten

Walter Röhrig

BÜROMASCHINENMECH.-MEISTER

77 Arnsberg
Gutenbergplatz 58
Ruf 49 42

Große Auswahl in
Büro- und Schulbedarf, Fotoalben
Briefpapierausstattungen, Poesiealben,
Schreibgeräten, Schreibgarnituren
und Kerzen

Fotokopien sofort zum Mitnehmen.

Für Schule u. Freizeit:
Zeichenblöcke und
Bastel-Papiere
vom

BRUNNEN



Veranstaltungen Theater

- Di, 5. November, 20 Uhr
Kataki
- Fr, 8. November, 19.30 Uhr
Anatevka
- Mo, 11. November, 20 Uhr
Nathan der Weise
- Di, 12. November, 20 Uhr
Cyrano de Bergerac
- Mi, 13. November, 15.30 Uhr
Schwarzwaldmädel
(Ältere Bürger)
- Do, 14. November, 15.30 Uhr
Schwarzwaldmädel
(Ältere Bürger)
- Do, 14. November, 20 Uhr
Schwarzwaldmädel
(Freie Veranstaltung)
- Mo, 18. November, 20 Uhr
Raskolnikoff
- Do, 21. November, 19.30 Uhr
Der Trauschein
- Mo, 25. November, 20 Uhr
Das Mißverständnis

Bitte beachten Sie die Beilage der Städt. Sparkasse Arnsberg in einer Teilaufgabe unserer heutigen Ausgabe.



Jetzt ist die Auswahl riesengroß

Besuchen Sie unsere große Spielwarenabteilung.
Ein reichhaltiges Angebot erwartet Sie.
Angezahlte Ware legen wir für Sie zurück.

Schwartekopp

Johannisstraße 7 Telefon (0 29 31) 1 03 33
Der neue Weihnachtskatalog mit Wunschzettel ist
eingetroffen.

Sprechen Sie doch
mal mit der
Provinzial über eine

Familien- versicherung

Eine vielseitige Versicherungs-Kombination, die vernünftige Vorsorge für Familie und Besitz gewährleistet: Haftpflicht-, Unfall- und Hausrat-Versicherung. Informieren Sie sich. Wir beraten Sie individuell, unverbindlich und kostenlos.

Westfälische
PROVINZIAL ... mit Rat und Tat
Versicherung der Sparkassen ... auf Ihrer Seite

Geschäftsstelle:
Heinz Töle

Brückenplatz 6 Telefon 102 08

Vereinskalender

Evangelische Akademie

Mittwoch, 6. Nov. 1974, 20 Uhr
Sauerlandmuseum
Dr. Horst Zilleßen, Bochum:
**Walt und Gewaltanwendung in
der Gesellschaft**

Mittwoch, 13. Nov. 1974, 20 Uhr
Sauerlandmuseum
Prof. Dr. Hans Ekehard Bahr,
Bochum:

**Konflikt und Versöhnung –
Heiße Eisen der Friedenspädagogik**

Sonntag, 15. Dez., Liebfrauenk.
4. Ökumenisches Konzert
Uhrzeit bitte der Tagespresse u.
Plakaten entnehmen.

SGV Arnsberg

Ab Sonntag, dem 3. Nov. 1974
bis einschl. März 1975, jeden
Sonntag Wanderung mit Hugo
Voßwinkel, 9.30 Uhr ab Teuten-
burg (ca. 2 1/2 Std.)
Bußtag, 20. November 1974:
Tageswanderung mit Franz Frig-
ger zur Bürst-Hütte, Rucksack-
verpflegung, 10.30 Uhr ab Kran-
nshaus.

SV Arnsberg 09

Samstag, 26. Oktober 1974
Arnsberg 09 - SV Oberschledorn
Anstoß 15.30 Uhr

Bier-, Wein- und Spirituosen- Großhandlung

beliefert Sie mit:

**Fachinger-
Heilwasser,
Natuersprudel
und Limonaden**
**Markenspirituosen
und Qualitätsweine**

Josef Korte

INH. WILLI KORTE
Arnsberg - Ruf 35 03

VELTINS
PILSENER



DORTMUNDER
ACTIEN-BIER



DORTMUNDER
THIER-BRÄU



WICKÜLER
DIÄT-PILS



Kleidung aus gutem Haus

Erfolg verpflichtet, Dafür stehen wir ein – heute und in Zukunft – Wir sorgen dafür, daß Sie auf der Suche nach Qualität und Mode bei uns das Richtige finden.



Bekleidung für Damen,
Herren, Kinder
Leder, Pelze, Teppiche

Sonnabend, 2. 11. 74
bis 17.00 Uhr geöffnet

Hölscher Arnsberg

Lieferant für Handel, Handwerk und Gewerbe

Sport-Schneider

577 Arnsberg
Bahnhofstr. 10

Ruf 1 07 71

Wir bringen Ihnen in diesem Jahr
den neuen

Volks-Langlaufschuppenski

Des weiteren finden Sie bei uns:
Reiterartikel, Jagdausrüstung,
Wanderbekleidung und Angelgeräte

**Warum
sich quälen?**

Ihr Wohlbefinden und Ihre Schaffenskraft sind erheblich gestört, wenn Sie sich mit Fußschmerzen herumquälen. Versuchen Sie dann nicht erst lange eine umständliche Selbstbehandlung. Rascher hilft Ihnen fachgerechte

FUSSPFLEGE

Rudolf Schulte
Fußpfleger

577 Arnsberg
Bahnhofstr. 60 · Tel. 1 21 82

RHEUMA



Guder - Sanitätshaus

Miederwaren – Wäsche
Orthopäd.-Bandagen-Werkstatt

577 ARNSBERG

Bahnhofstr. 35 Ruf 1 07 60

Das Fachgeschäft mit dem 100%igen Kundendienst

radio karbe

Arnsberg Bahnhofstraße Tel. (0 29 31) 1 04 90

Fragen und Antworten

„Was könntest du dir leichter abgewöhnen – den Wein oder die Frauen?“

„Das, mein Freund, ist eine Frage des Jahrgangs . . .“

„Stimmt es denn nicht, daß die Ansichten von uns Frauen viel reiner sind als die der Männer?“

„Mag schon sein. Ihr wechselt sie auch viel häufiger“

„Wenn mein Chef nicht zurücknimmt, was er heute morgen gesagt hat, bin ich die längste Zeit sein Buchhalter gewesen!“

„Was hat er denn gesagt?“

„Sie sind die längste Zeit mein Buchhalter gewesen.“

Was schenke ich wem?

Nützliche Geschenkideen von für Weihnachten

Weihnachten steht zwar noch nicht unmittelbar vor der Tür, aber über Geschenke sollte man sich doch schon Gedanken machen. Denn: Was man auf „den letzten Drücker“ ersteht, entspricht oft nicht ganz den Vorstellungen (weil die Auswahl nicht mehr groß ist) und billig ist es meist auch nicht (man hat keine Zeit und Gelegenheit mehr zu Preisvergleichen).

Deshalb schon heute einige Vorschläge, mit denen Sie der Familie oder Bekannten eine Freude machen können.

Für „Sie“

Handlicher Fön mit aufsteckbarem Vorsatz für Fönfrisuren, Modell Golfstrom 720 Super, Deutsche Philipps, um 70,- DM

das gepflegte Bad: Handtuch, Strandtuch und Badetuch aus besonders flauschigem Material. Egeria, Preise: 7,70 DM, 18,50 DM, 27,90 DM

Für gemütliche Stunden: Ein Abonnement ihrer Lieblingszeitschrift, z. B. Freundin, Brigitte, Für Sie

Für „Ihn“

Für Pfeifenraucher und Tabakliebhaber: Das große Buch des Pfeifenrauchers von Helm. Hochrain, zu beziehen über Tabak-Forum, 53 Bonn-Bad Godesberg, Postfach 922

24-Stunden-Wecker mit Netztrieb und Nachwecksystem, Braun AG, um 60,- DM

Schicke Toilettentasche mit Inhalt: „Men's Case“ mit After Shave und Eau de Cologne, n Betrix, um 33,- DM

Stereo-Kompaktanlage: Radio, Plattenspieler u. Cassettenfach, ab 1018,- DM, Hi-Fi-Boxen je 308,- DM

Alfred Tetzlaff und seine Familie auf Schallplatte (LP von Electro)

Für „Es“

Filzschreiber, Buntstifte und Ölkreiden in einem Koffer, Faber Castell, um 35,- DM

Für Anfänger und Fortgeschrittene: Lego-Steine in Packungen von 10,- bis 60,- DM

Go-Cart zum Treten, mit Gangschaltung, Freilauf, Handbremse und verstellbarem Schalensitz, um 99,- DM

Elektrisches Rennauto mit Steuerung für Vorwärts- und Rückwärtsgang, in Spielwarengeschäft, ab 59,- DM

Spieñok aus Wellpappe, groß genug für einen Lokführer und 2-3 Passagiere, Drupack, um 38,- DM

Verliebt in Leder



Leder ist chic, Leder macht jung
Ledermode von LEDERMANN. Mit Liebe gemacht, mit Vorliebe getragen. Fragen Sie nach

Ledermann

Suchen Sie wertvolle Lederbekleidung?

Verlangen Sie kompromißlose Qualität, zu günstigen Preisen.

Damen-Jacken
Velour-Leder mit gewachsenem Fell
ab DM 368,—

Damen-Lederhandschuh
mit Seidenfutter
ab DM 21,50

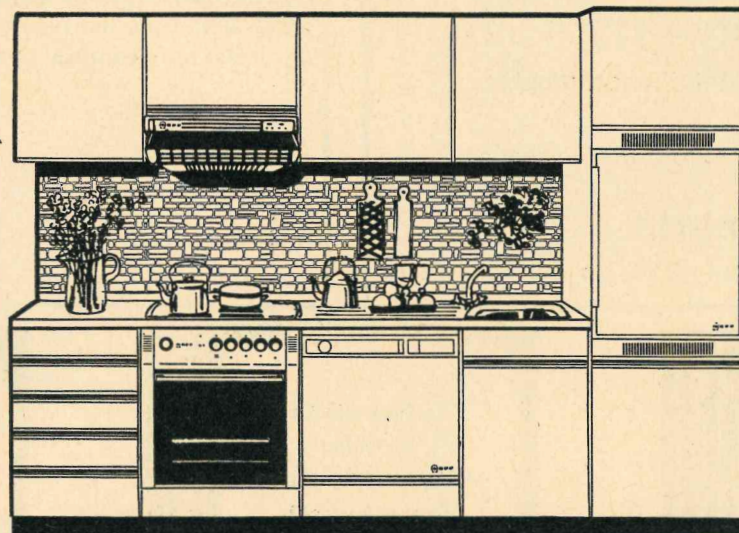
Nappa-Leder-Jacken
für Damen ab DM 278,—

Herren-Hüte
echtes Leder
ab DM 23,—

Leder-LIEBALD

ARNSBERG, Bahnhofstraße 25

MUSTERRING KÜCHENBLOCK



Breite 280 cm
Komplett mit Neff-Elektrogeräten: Einbauherd, Spülmaschine, Dunstabzug und Einbaukühlschrank u. Einbauspüle Fronten in Resopal grün gelb, orange u. weiß
Barpreis inklusiv Montage der Möbelteile
DM 3840,—



ARNSBERG
BAHNHOFSTR. 47

Drucksachen

für Industrie
Wirtschaft
Behörden

Illustrierte Kataloge Preislisten
Prospekte Zeitschriften
Gebrauchsdrucksachen für
Büro und Betrieb
Behörden-Vordrucke
Privatdrucksachen

HANS BUSCH

Buchdruckerei - Bürobedarf
ARNBERG Jägerstraße 23-25

Moderne Druckmaschinen
Setzmaschine

Kennen Sie schon unser

Weihnachtsangebot?

Rufen Sie doch mal an!

Kundendienst und Verkaufsbüro

Electrolux GmbH

577 Arnsberg Jägerstraße 15-17 Telefon 43 43

MOLAT

mit Keim-Lezithin und Nerven-Vitamin B

- FÜR GUTE NERVEN
- GEGEN ÜBERGEWICHT
- ALS LEBERSCHUTZ

durch Förderung der Entgiftungsaufgaben
der Leber

Sonderprospekte im neuform-Reformhaus

Jürgen Mommertz

Am Lindenberg, Telefon 42 20, An der Rolltreppe

... wirtschafts telegramm

automobilindustrie: der absatz deutscher fahrzeuge im ausland verringerte sich im ersten halbjahr 74 in westeuropa um 21%! grund: wechsellkursveraenderungen und ueberdurchschnittliche verteuerungen durch kostensteigerungen . . .

automobilindustrie: die lebensdauer der verschiedensten automobil-typen recherchierte ein grosses deutsches wirtschaftsblatt auf eigene faust, nachdem das kraftfahrt bundesamt flensburg eine entsprechende studie nicht veroeffentlichte. ueber vw (12,1 jahre), mercedes (11,6 j.), vovo (11,1 j.), ford (10,3 j.), und opel (10,0 j. erstreckt sich diese brisante liste bis hin zu citroen (8,4 j.) und skoda (6,6 j.) . . .

kohle: 83 millionen t steinkohle wird der deutsche steinkohlenbergbau in jedem der naechsten jahre verkaufen koennen; 1980 werden bereits 100 millionen t benoetigt, um den energiebedarf zu decken. 1985 muß mit einem jahresbedarf von 125 millionen t gerechnet werden . . .

landwirtschaft: mehr getreide und kartoffeln als in den vorjahren, dagegen weniger obst und gemuese ernteten die bauern der brd in diesem jahr. konkrete zahlen: getreide (ohne mais) + 6,2%, kartoffeln + 6,4%, obst - 31% . . .

geld: das sparbuch ist seit einigen monaten wieder zum bestseller geworden. grund: die sparer-erwartung, dass es sich bei beruhigung der inflation wieder lohnt, reserven fuer die zukunft abzulegen. immer wenn die inflation galoppiert, verlieren die bundes-buerger das vertrauen in den geldwert und sparen weniger. stabilisieren sich die preissteigerungsraten, steigt der sparwille . . .

Fundgrube

Antworten auf Inserate unter Chiffre-Nummer richten Sie bitte an folgende Adresse:

ARNBERGER STADTANZEIGER, 577 Arnsberg, Jägerstraße 23-25

Ist Ihre Wohnung zu groß oder zu klein?
Oder die Umgebung nicht fein?
Nicht verzagen
Starosta Immobilien Arnsberg
Grimmstr. 15, Ruf 3433 fragen

Gebr. Kachelofeneinsatz und Kacheln eines abgebrochenen Kachelofens zugesucht.
Angebote: (0 29 37) 415

Gebr., guterh. Kohlebadefoefen zu kaufen gesucht.
Angebote unter Nr. 1005

Alte Eichenstanduhr (auch renovierungsbedürftig) zu kaufen
Angebote mit Preisangabe unter Nr. 1006

„ARNBERGER STADTANZEIGER“ 577 Arnsberg, Jägerstraße

Bestellschein

Hiermit bestelle ich eine Kleinanzeige im „ARNBERGER STADTANZEIGER“ unter der Rubrik „Fundgrube“.

Der Preis: pro gedruckte Zeile (ca. 30 Buchstaben) 2,- DM.

Absender:

Was könnte Sie dazu veranlassen Ihr Farbfernsehgerät bei uns zu kaufen?

tele-dienst piwinski

Fachmännische Beratung
Marktgerechte Preise
Große Auswahl
Sonderangebote

tele-dienst piwinski

Erstklassiger Kundendienst
Geschulte Techniker
Modernste Werkstatt
Schnell durch Autofunk

tele-dienst piwinski

TÜREN – FENSTER – GARAGENTORE –
MARKISEN – ROLLADEN

alles von

Metallbau W. Ebert

5 7 7 A R N S B E R G

Ruhrstraße 56 – Telefon (0 29 31) 36 49

Standesamtnachrichten

vom 18. September bis 18. Oktober 1974

Geburten

Ein Sohn wurde geboren:

Erk Aßmann, Arnberg, Obereimerstr. 50
Karl Heinz Unger, Wennigloh, Hinter der Haar 30
Peter Wiesen, Arnberg, Am Bahnhof 42
Rudolf Lungwitz, Niedereimer, Habichtsweg 15
Wolfgang Ax, Arnberg, Uentropstr. 6
Klaus Ehrnsperger, Arnberg, Ringstr. 21
Hans-Joachim Andree, Rumbek, Klosterstr. 23
Ulrich Petermann, Arnberg, Nordring 31
Harry Siebert, Arnberg, Kampweg 21
Friedrich Krick, Arnberg, Mühlenstr. 7a
Eduard Peus, Arnberg, Gartenstr. 15
Wilhelm Westermann, Uentrop, Heidfeld 18
Manfred Kersenbrock, Arnberg, Uferstr. 8
Klaus Binnberg, Arnberg, Brückenplatz 11

Eine Tochter wurde geboren:

Wilhelm Scheffer, Arnberg, Grafenstr. 22
Peter Wiesen, Arnberg, Am Bahnhof 42
Joseph Schulte, Arnberg, Auf der Alm 84
Manuel Dias da Silva, Arnberg, Soester Str. 11
Rocha Cercas, Arnberg, Ruhrstr. 12
Walter Brust, Arnberg, Bergstr. 1
Harald Steffens, Arnberg, Ringstr. 166
Werner Modry, Arnberg, Möhnestr. 56
Gerhard Arendt, Arnberg, Waldenburger Str. 6
Wolfgang Dettenberg, Niedereimer, Hüstener Str. 77
Jürgen Brusis, Arnberg, Rosenberger Str. 12
Franz-Josef Mürköster, Arnberg, Hüstener Str. 46
Manfred Baumeister, Arnberg, Hermann-Löns-Str. 70
Hartmut Schröder, Arnberg, Am Stötchen 31

Heiraten

Hans Peter Rogge, Arnberg, Kirchweg 29 und Renate Klahold,
Hellefelder Str. 45
Walter Stübecke, Arnberg, Am Dornbusch 2 und Sigrid Köhn,
Falkenweg 1
Roland Trägner, Arnberg, Johannisstr. 24 und
Susanne Radischewski, Johannisstr. 24
Klaus Petzold, Arnberg, Obereimer 25 und Maria Bleßenohl,
Freienohl, Katersiepen 13

Sterbefälle

Anna Mehr, Arnberg, Obereimerstr. 23
Anna Neuhaus, Arnberg, Grimmestr. 57
Friedrich Mette, Arnberg, Feauxweg 16
Wilhelmine Repp, Arnberg, Bahnhofstr. 35
Walter Möller, Arnberg, Hermann-Löns-Str. 51
Fritz Flasbart, Arnberg, Seibertstr. 18
Pauline Hautkappe, Arnberg, Soester Str. 21
Leo Figur, Arnberg, Flurstr. 16
Elisabeth Alker, Arnberg, Seltersberg 26
Klara Kohl, Arnberg, Am Stockumer Bach 2
Karl Jäger, Arnberg, Sunderner Str. 49
Johanna Waehlich, Arnberg, Lasmecke 21
Helga Neuber, Arnberg, Möhnestr.
Else Leschhorn, Arnberg, Waldstr. 4

Feinkost Heiermann bietet an

Rot-, Schwarz- u. Rehwild aus deutsch. Jagd (frischer Abschuß);
Spezialitäten von Lacroix; Niederegger Marzipan; Haerberlein-
Metzger-Lebkuchen.



Unser Exklusiv- Service für Winterreifen:

- Montieren der Winterreifen.
- Auswuchten der Winterreifen.
- Überprüfen und Säubern der Sommerreifen.
- Verpacken der Sommerreifen, in Spezial-Plastikbeuteln.

**Lassen Sie beim
Fachmann umbereifen!**



Fritz Kemper

OHG

A R N S B E R G

Ruhrstr. 64-68 Ruf 38 49 u. 31 94
Erwitte, Hellweg 58



ARA geht mit der Mode – macht wieder Mode
im Herbst & Winter 74. ARA Jersey hat, was Frauen
gerne mögen: Eleganz und modischen Chic.
ARA Jersey ist weich, fließend und herrlich an-
schmiegsam. Die ideale Mode rund um die Uhr.
Durch den ganzen Herbst und Winter. Für Sie bei:

Pluth
MASCHEN-MODE

Arnberg, Bahnhofstr. 9, Tel. 121 09

Das Rezept des Monats

Koteletts - einmal anders

Koteletts kann man sich leisten, seitdem Schweinefleisch billiger geworden ist. Da sie außerdem schnell und ohne großen Aufwand zubereitet sind, hier ein paar Vorschläge:

Gefüllte Koteletts

Zutaten: 4 Koteletts
100 g Champignons
2 Tomaten
1 Teel. Stärkemehl
Salz, Paprika, Thymian, Öl

Zubereitung: Die Koteletts an der Fettkanne so einschneiden, daß eine Fleischtasche entsteht. Von innen mit Salz und Pfeffer einreiben. Für die Füllung Pilze in Öl andünsten, die abgezogenen Tomaten zufügen und die entstandene Flüssigkeit mit dem Stärkemehl binden. Abschmecken und in die Fleischtaschen füllen. Mit Holzstäbchen oder Rouladennadeln verschließen. Die Koteletts im vorgeheizten Grill etwa sieben Minuten von jeder Seite grillen.

Kotelett „Teneriffa“

Zutaten: 4 Koteletts
Salz, Paprika, Öl
2 Paprikaschoten
3 Tomaten
2 Bananen

Zubereitung: Die Koteletts an den Rändern einschneiden und mit Gewürzen einreiben. Dann in der vorgeheizten Pfanne mit wenig Fett von beiden Seiten braten. In einer zweiten Pfanne Öl erhitzen und darin die in Streifen geschnittenen Paprikaschoten dünsten. Geviertelte Tomaten und Bananenscheiben zufügen, Koteletts mit dem Gemüse servieren.

Kasseler Kotelett mit Käse

Zutaten: 4 Scheiben Kasseler Kotelett
2 Eier
50 g geriebene Parmesankäse
Öl zum Braten

Zubereitung: Eier und Käse mit dem Schneebesen verschlagen. Das Fleisch mit der Käsecreme von beiden Seiten dick bestreichen und in heißem Fett in der Pfanne braten. Dazu Kartoffelbrei und Spinat servieren.

FRANZ HELLMICH

Bei uns finden Sie laufend

Sonderangebote in TEPPICHBÖDEN und TAPETEN

Wir liefern und verlegen kurzfristig

Kunststoff- und Teppichböden

TAPETEN

FARBEN

BODEN-
BELÄGE

FRANZ HELLMICH

Arnsberg, Bahnhofstr. 60, Tel. 1 23 27

Spaß am Draußensein



Mit Valmeline –
richtiger Rausgehmode
wird der Spaß noch
größer. Mode, die Sie
kennenlernen sollten.



Specht

DAS GROSSE FACHGESCHÄFT FÜR SIE

Ausgaben-Hinweis

Geehrte Inserenten!

In der Vorweihnachtszeit erscheinen zwei Ausgaben des Arnsberger Stadtanzeigers, und zwar am 29./30. November bzw. am 13./14. Dezember und außerdem eine Glückwunschausgabe am 30./31. Dezember. Die Redaktion bittet Sie, entsprechend zu disponieren.

Anzeigen-Annahmeschluß ist am Donnerstag, 21. November 1974.

Arnsberger Stadtanzeiger

Herausgeber: Franz-J. Molitor und U. Susewind · Redaktion: 577 Arnsberg, Jägerstraße 23
 Telefon: (0 29 31) 30 71 bis 16.00 Uhr · Telefon privat: (0 29 37) 162 und 425
 Druck: Druckerei Hans Busch, 5770 Arnsberg, Jägerstraße 23-25, Telefon (0 29 31) 30 71
 Erscheint kostenlos einmal monatlich (saisonbedingt abweichend)

2. Dezember
1974

Informationsblatt für
Arnsberg
 Breitenbruch, Niedereimer,
 Rumbeck, Uentrop und
 Wennigloh

Weihnachten vor einem Vierteljahrhundert

Das Weihnachtsgeschäft ist in vollem Gange. Die fieberhafte Suche nach Geschenken strebt langsam aber sicher ihrem Höhepunkt zu. Daß sie nicht immer ganz problemlos verläuft, wird mancher aufseufzend bejahen. Bei dem überreichen Angebot in allen Geschäften hat man die Qual der Wahl.

Ganz anders lagen die Probleme bei den weihnachtlichen Vorbereitungen in den Nachkriegsjahren. Die Sorge „Was-schenke-ich-Wem“ gab es da nicht. Vielmehr ging es um die „Beschaffung“. Kaufen konnte man so gut wie nichts, also wurde selbst Hand angelegt.

Für kleine Puppenmütter nähte man mit Sägemehl gefüllte Puppen und bastelte Puppenstuben und -wiegen. Für Jungen waren Pferdewagen, Schubkarren, Skier und hölzerne Tretroller beliebte Bastelstücke. Wer die richtigen Beziehungen hatte konnte sogar mit einem Schlitten – natürlich mit eisernen Kufen – unter dem Weihnachtsbaum aufwarten. Beziehungen waren eben Alles.

Aus dem Garn aufgezogener Zuckersäcke wurden an langen Winterabenden Pullover, Mützen und Schals gestrickt. Dazu gab's dann Bratäpfel aus dem Backofen. Auch alte Damenstrümpfe, sogenannte Florstrümpfe, fanden noch Verwendung. Sie wurden in lange Streifen geschnitten und zu Häkeldeckchen oder Sofakissen verarbeitet. Kaninchenzüchter konnten sich besonders glücklich schätzen: Für sie war nicht nur der Weihnachtsbraten kein Problem; sie konnten auch die Felle aufziehen, bearbeiten und daraus Handschuhe und Mützen nähen. Wer nicht gerne mit kalten Füßen ins Bett ging, verarbeitete die Felle zu weichen Bettvorlegern. Ganz geschickte Damen „glänzten“ beim sonntäglichen Spaziergang durch die Stadt mit einer Pelzjacke aus eigener Fabrikation.

Der Weihnachtsbaum sah auch etwas anders aus als heute. Er wurde mit Christbaumkugeln aus Restbeständen, mit Silberbronze bepinselt, mit Tannenzapfen, Strohsternen und zum Teil mit selbstgegossenen Kerzen geschmückt.

Auf den auch damals obligatorischen Tellern fanden sich mit „Spitzkaffee“ angerührte Spekulatius. Aus Pellkartoffeln, Puderzucker und einer Spur Bittermandelöl formte man Marzipankugeln. Wer sich die Mühe machte und aus Zuckerrüben Kraut kochte, konnte seine Lieben mit einem sogenannten Krautkuchen verwöhnen.

Statt Weihnachtsgeld gab es in dieser Zeit übrigens Gratifikationen in praktischer Form, zum Beispiel Vollgummireifen für's Fahrrad oder Artikel aus der eigenen Fabrikation. Die Betriebe mußten sich in dieser Hinsicht schon etwas einfallen lassen, um ihre Leute „bei der Stange“ zu halten. Viele wanderten nämlich in die Landwirtschaft ab, weil dort der Lohn teilweise in Naturalien abgegolten wurde. Und um's Essen drehte sich schließlich Alles.

Leder ist chic, Leder ist jung

– bei jedem Wetter,
 – zu jeder Zeit –
 mit Vorliebe getragen.



LIEBALD

Spezialist für Ledermoden

577 Arnsberg, Bahnhofstraße 25

Gewinnen Sie bei unserer Weihnachts-Verlosung ein tragbares Fernsehgerät (Wert 528,-) oder Warengutscheine im Wert von DM 100,- / 50,- / 20,- und 10,-.

Türen · Fenster
 Gitter · Markisen
 Treppen · Tore



KUNSTSCHMIEDE
 METALLBAU

RAINER FINKE

577 ARNSBERG
 RUHRSTR. 27a

RUF 3006

Eine gute Nachricht für Sie . . .

Jacobus-
Schwedenkräuter
Lebenselixier zur Selbstberührung

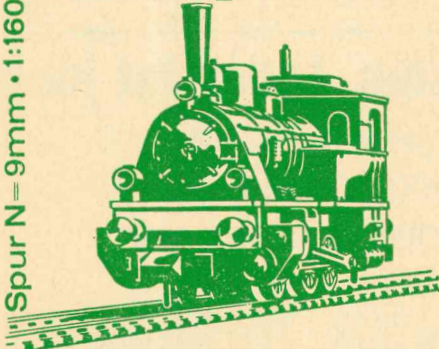
Wird mit Korn, Wacholder oder Wermut angesetzt und ist nach 6-8 Tagen trinkfertig.

Das aus den **Jacobus-Schwedenkräutern** bereitete Lebenselixier reinigt den Blutkreislauf, die Drüsen und Organe bis ins feinste Gewebe hinein von den Giftstoffen, die der Ursprung ungezählter Beschwerden sind; vorzüglich bewährt bei unreinem Blut, nervösem Herzklopfen, Magendruck, Sodbrennen, langjährigen Ekzemen, Pickeln, Geschwüren, Kopfschmerzen, Verdauungsbeschwerden, wie auch bei Fettsucht und Korpulenz. **Jacobus-Schwedenkräuter** dürfen in keiner Familie fehlen.

Erhältlich in allen Apotheken

ARNOLD rapido

Spur N = 9mm • 1:160



Grundpackung
ab 59,50 DM

Außerdem finden Sie bei uns alle deutschen Markenfabrikate und unsere fachliche Beratung!

Die Mini-Bahn mit Maxi-Auswahl

Thoralf Buchardt

Ihr Spielwarenfachgeschäft am Alten Markt

Gardinenfachgeschäft mit Bastelabteilung

Schmelzgranulat, Holzteile, Perlen
Großauswahl in Kissen und Kelim
zum Basteln – Filz – Holzspan usw.



Gardinenfachgeschäft

Herbert Müller

Arnsberg, Bahnhofstr. 3, Telefon 1 20 44

FRANZ HELLMICH

bietet eine große Auswahl

Moderne
Langflorbrücken

Alles fürs Bad

Badematten - Wanneneinlagen - Duschvorhänge
Wand- und Bodenbeläge

Für den Hobby-Maler

Ölmalkästen - Staffeleien - Malermotive usw.

TAPETEN

FARBEN

**BODEN-
BELÄGE**

FRANZ HELLMICH

Arnsberg, Bahnhofstr. 60, Tel. 1 23 27

Samstagnachmittag geöffnet

Gedanken zum Weihnachtseinkauf in Arnsberg

Als mich der Herausgeber dieser Zeitung darum bat, etwas über den Weihnachtseinkauf in Arnsberg zu schreiben, war ich mir darüber im klaren, das es nicht nur „süßwonnige Weihnachtsrhetorik“ sein könne, die meine Feder auf geduldiges Papier zu kritzeln bereite war; denn ich hatte kurz vorher eine Studie gelesen, die sich eher dunkel, nassen Novembertagen als stimmungsvollen, nach Lebkuchen riechenden vorweihnachtlichen Erlebnissen zuwand. Die Studie besagt: Wir haben bereits heute in zahlreichen Gemeinden keine stationären Einzelhandelsgeschäfte mehr. In der Praxis bedeutet das, daß über 600 000 deutsche Familien im Umkreis von 1000 Meter kein Geschäft mehr vorfinden; das bedeutet, daß in mehr als 2000 Gemeinden der Einzelhandel total verschwunden ist, das bedeutet, daß die Bewohner dieser Regionen lange Wege zum Kauf nehmen müssen; das bedeutet, daß ältere und sozial schwächere Menschen extrem benachteiligt werden. Oder glaubt irgendeiner, daß es ersprießlich sei, mit einer gefüllten Einkaufstasche einen Kilometer wandern zu müssen?

Aber nicht nur in ländlichen Gemeinden wird z. Zt. diese Entwicklung durchgemacht. Eine unkontrollierte Raumpolitik läßt an den Randzonen große Verbrauchermärkte entstehen, die den ökonomischen Wert der Stadtkerne zerstören. Ein Problem, das neben den wirtschaftlichen auch ganz erhebliche kulturelle Aspekte besitzt. Die Verödung der Stadtkerne zerstört die in Jahrhunderten organisch gewachsenen Zentren unserer Kultur. Aber nicht nur die Randzonen-Verbrauchermärkte, sondern auch publikumsarme Institutionen in den Zentren tragen zu dieser Entwicklung bei. Auf unsere Stadt Arnsberg bezogen heißt das, daß z. B. trotz aller Anstrengungen des Handels und anderer Bevölkerungskreise nicht verhindert werden konnte, daß statt eines weiterhin florierenden Cafes oder einer Neuetablierung von attraktiven Geschäften niemand verhindern konnte, daß ein auswärtiger Versicherungskonzern im Zentrum der Stadt lichtarme Arztpraxen und ähnliches dahinsetzt. Das bedeutet,

SANITÄR- UND HEIZUNGSFACHHANDEL

Inh. Wolfram Födisch

ALLIBERT-Spiegelschränke

in großer Auswahl

ab DM

65,-

Luxus-GASHERDE

4 Kochstellen

ab DM

495,-

Luxus-Elektroherde

4 Kochstellen

ab DM

455,-

Haushaltsspülen

ab DM

139,-

HÜPPE-Duschabtrennungen, Badezimmergarnituren, Hocker,
Wannen- und Duscheinlagen in allen Preislagen
Sanitär- und Heizungsmaterial ab Lager

577 Arnsberg, Rumbecker Str. 19, Tel. (0 29 31) 109 07

Kohlen, Koks
Briketts, Heizöl

liefert schnell und preiswert

BERNHARD

Grüne + Sohn oHG.
BRENNSTOFFE u. Transporte

Hellefelder Straße 84

Ruf 107 35

Geschenk-Ideen!

Schenken Sie in diesem Jahr einmal Dinge, die man schon lange gern hätte und die man sich doch nicht so schnell kauft.

**Hochwertige
Kamelhaardecke**
150/200 **129,—**

**Daunendecke original
Gänsedaunen**
150/200 **189,—**

**Vollwaschbare
Heimdecke**
150/200 ab **25,—**

**2teilig. Bettwäsche-
Garnitur** 135/200 80/80
100%⁰/₆Baumw.
ab **35,—**

Betten



Betten - Aussteuerwäsche - Frottier
Bettfedernreinigung
577 Arnsberg, Brückenplatz
Telefon 1 02 21

Schwächung eines Zentrums, ein Platz weniger zum Einkaufserlebnis, weniger mobile Parkplätze durch Dauerbenutzer, weniger Licht.

Und doch: Wie schön ist doch die Weihnachtsbeleuchtung geworden! Kommt man aus der sterngeschmückten Neustadt herauf, so betritt man eine geschmackvoll geschmückte „gute Stube“. Freundliches, neu entdecktes Fachwerk und vielerzählende alte Giebel erstrahlen in einem nie gesehenen Glanz. Dieser Anblick bringt ohne Falschheit Freude, ja, Weihnachten ist das Fest des Lichtes und der Freude – auch der Freude zu schenken.

Und so hat man – trotz aller überregionaler Sturmzeichen – ein attraktives Geschenkangebot parat, um dem vielfältigen Geschmack eines in seiner Mentalität sehr differenzierten Käuferpublikums gerecht zu werden. Diese Geschenkkollektion verfolgt ein klares Ziel: Sich mit einem reichhaltigen Spektrum an Ideen zu öffnen für ein breites Käuferpotential, d. h. dem bisherigen Käuferstamm neue Kunden hinzuzugewinnen, die ihre Weihnachtseinkäufe bisher noch nicht aus dem Bereich des breit gefächerten Arnsberger Geschenkangebotes gedeckt haben, ein wahrlich großes Angebot!

Man informiere sich an den Schaufenstern; man nehme sich die Zeit, anzuprobieren und zu kosten, ohne daß die nur für Weihnachten eingestellten unfreundlichen Verkäuferheerscharen der Betonklotzunternehmen keinen Interessenten aus den Klauen lassen; man schnuppere an weltbekannten Parfüms; man bestaune einfach gemachte Technik farbenprächtiger Fernseher, die man im Hinblick auf guten Kundendienst am Ort beruhigt kaufen kann; man erfreue sich an Zubehörteilen für schöne Hobbys, an gutsitzenden Anzügen und mit Liebe gemachten Christstollen, man stöbere in jahrhundertalten Geschäften nach einem Kleinod . . .

Und verlangt den Thaler, vielhundert Gewinne warten auf ihre Abnehmer, laßt ihn rollen für den Hauptgewinner: Eine Stadt will helfen, 2 Pf. pro Thaler wandern in unser Behindertenzentrum.

Es ist schon wahr: Von Jahr zu Jahr wird es ein schwerer Job, Weihnachtsmann zu sein. Doch hier gibt es so viele Tips für Weihnachtsmänner, daß es sich lohnt, das Sparschwein zu opfern . . .

Franz-Jörg Schulte

FETTE

Arnsberg, Alter Markt 11

Geschenkboutique

Gardinenhaus

zwei führende Fachgeschäfte
in Arnsberg's „Guter Stube“

Zum Weihnachtsfest

halten wir für Sie bereit:

Kleine und große Elektrogeräte aller Art –
Lampen für jeden Geschmack

**Es geht um
Ihre Jahresprämie.
Am 1. Januar
ist sie weg.**

**31. Dezember:
der Wüstenrot-Tag
des Jahres.**

Sonderberatung:

Jeden Donnerstag

von 16.00–18.00 Uhr in der
VOLKSBANK SAUERLAND eG, Filiale Steinweg
WERNER WEIGL

Bezirksleiter
der Bausparkasse Wüstenrot
Beratungsstelle Neheim-Hüsten
Hauptstraße 15 · Telefon (0 29 32) 2 13 43
Telefon privat: (0 29 03) 61 82

wüstenrot

Deutschlands größte Bausparkasse

Sonderberatung am Samstag, dem 28. 12. 74 bei der
Volksbank Sauerland eG, Filiale Steinweg,
von 10.00 Uhr bis 12.30 Uhr

Beilagenhinweis!

Bitte beachten Sie die Beilagen der Firmen Löwen-Drogerie, Inh. Franz-Jörg Schulte und Carl Schmidt, Inh. Friedhelm Hölter, in der heutigen Ausgabe des ARNSBERGER STADTANZEIGER.

ELEKTRO Siebert

577 Arnsberg, Westf

Königstraße 2

Telefon (0 29 31) 35 24



Pelzmoden
REISS
Arnsberg Ruf 10440 Bahnhofstr. 19



**Koffer
Lederwaren
Schirme
preiswert
und gut**



Arnsberg, Promenade 2

Fundgrube

Antworten auf Inserate unter Chiffre-Nummer richten Sie bitte an folgende Adresse:

ARNSBERGER STADTANZEIGER, 577 Arnsberg, Jägerstraße 23-25

Nagelneue Schneeketten (unbenutzt) 165 x 15 zu verkaufen. Preis 50,- DM.
Angebote unter Nr. 1007

1 Paar Erbacher Kunststoff-Schi, Geze-Sicherheitsbindung, preisgünstig abzugeben.
Angebote unter Nr. 1008

Datsun 1200 Coupe, Baujahr 73, 21.000 km gelaufen, sehr guter Zustand für 7.100 DM zu verkaufen.
Telefon (0 29 37) 415 ab 20 Uhr.

Suche gebrauchte Waschmaschine in gutem Zustand, billig.
Angebote unter Nr. 1009

„ARNSBERGER STADTANZEIGER“ 577 Arnsberg, Jägerstraße 23 Bestellschein

Hiermit bestelle ich eine Kleinanzeige im „ARNSBERGER STADTANZEIGER“ unter der Rubrik „Fundgrube“.

Der Preis: pro gedruckte Zeile (ca. 30 Buchstaben) 2,- DM.

Absender:

Sprechen Sie doch mal mit der Provinzial über eine

Lebensversicherung

Lebensversicherung und Vermögensbildung sind heute untrennbar. Die Sicherung des gewohnten Lebensstandards für die alten Tage ist dabei besonders wichtig. Ein großes Spezialgebiet. Wir beraten Sie individuell, unverbindlich und kostenlos.

Westfälische **PROVINZIAL** ... mit Rat und Tat auf Ihrer Seite
Versicherung der Sparkassen

Geschäftsstelle:

Heinz Tölle

Brückenplatz 6 Telefon 102 08

Gewinner der letzten Frage ist Herr Friedrich Schaminet, 5771 Uentrop, Dorfstr.

Brauchen Sie Kredit?

Mit einem Kredit von uns können Sie bar bezahlen!

Als Barzahler haben Sie besondere Vorteile.

Sprechen Sie mit unserem Spezialisten für Anschaffungsdarlehen Herrn Huß.

Sie erreichen ihn auch telefonisch unter Nr. 1831, App. 39.

Wenn Sie Wege und Zeit sparen wollen, dann lassen Sie sich von unseren Zweigstellenleitern beraten.

Finanzierungsbeispiele:

Darlehensbetrag	DM 3000,-	DM 5000,-	DM 7.000,-
Raten	23 Monate = DM 146,- 1 Monat = DM 134,-	23 Monate = DM 243,- 1 Monat = DM 231,-	35 Monate = DM 241,- 1 Monat = DM 217,-
Kosten	DM 492,-	DM 820,-	DM 1652,-

(Zinsen 0,6% pro Monat + 2% Bearbeitungsgebühr vom Darlehensbetrag)

SPARKASSE ARNSBERG Zweigstellen in allen Stadtteilen

Wir liefern bis Köln!

Warum nicht?
auch für Sie?

Offenbar sind unsere

Eiche-Riegel-Küchen

so preiswert (Sie sparen ca. 20%), daß sich der Weg zu uns lohnt.



Telefon
02931-
6141



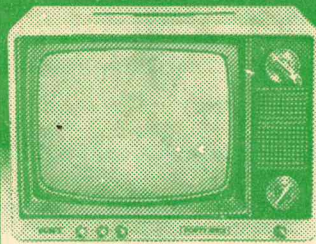
Küchentenne

Franz-Heinr. Sindern

71 Niedereimer-Arnsberg
bertusstr. 35 · Eigene Werkstätten

Das Angebot des Monats

„Qualität zum Günstig-Preis“



interfunk Porty 4002
31 cm s/w Portable
zum Schlagerpreis:

348,-



interfunk
Unsere Größe - Ihr Vorteil!

Radio Buchardt

577 Arnsberg, Gutenbergplatz
und Alter Markt
Telefon (0 29 31) 1 07 31

Damen-Kleider

Jersey, einteilig + zweiteilig,
Gr. 42-50

ab DM **125,-**

Damen-Pullover

in allen Größen

ab DM **18,90**

**Kinder-Hosen, Jersey — Kinder-Pullover
Herrenhemden in großer Auswahl**

Achtung! Bei Barkauf über DM 20,- = 3% Rabatt

Textilgeschäft Kohl

Arnsberg

Auf der Alm 57

Telefon 1 01 27

... wirtschafts telegramm

automobilindustrie: mehr als bisher will ford automobile für den deutschen markt und für deutsche ansprüche konzipieren. grund: die angloamerikanisch angehauchten modelle kommen in der brd wenig an. in der 1. jahreshälfte schrumpfte der verkauf um 36%. derzeit entwerfen die ford-konstrukteure einen kleinwagen, der dem vw-golf und dem fiat 127 paroli bieten soll. anfang 1977 soll das neue modell den kampf um marktanteile aufnehmen ...

beamte: um 506.842 erhöhte sich in den jahren 1964 bis 1974 die zahl der staatsdiener (beamte + 261.169, angestellte + 260.699, arbeiter — 15.026). die gezahlten löhne und gehälter stiegen von sage und schreibe 32,8 milliarden auf 110 milliarden dm. damit haben die personalkosten einen anteil von 33% am gesamthaushalt erreicht ...

bundeswehr: von 1963 bis 1973 erhöhte sich der verteidigungshaus-halt um 57% (von 17,8 Milliarden auf 27,9 Milliarden dm); die perso-nalkosten explodierten auf 190% (1963 betragen sie 24%, 1973 45% des etats). für waffen und geräte bleibt immer weniger geld (1963 noch 53%, 1973 nur noch 29% der gesamten mittel) ...

arbeitslose: nur jeder zweite der 600.000 arbeitslosen steht der wirt-schaft tatsächlich als potentielle arbeitskraft zur verfügung. 2% sind rentner, jedem vierten macht die gesundheit zu schaffen, jeder sechste — hauptsächlich frauen — sucht nur einen teilzeitjob. die höhe ihrer arbeitslosenhilfe (maßgebend ist der verdienst vor der arbeitslosigkeit) beträgt zwischen 31,20 dm und 1.392,- dm im monat ...

Stiftung Warentest sagt, wir hätten einen „SEHR GUTEN“ Boden-staubsauger.

Sie kennen ihn noch nicht?

Rufen Sie doch mal an!

Kundendienst und Verkaufsbüro

Electrolux GmbH

577 Arnsberg Jägerstraße 15-17 Telefon 43 43

Die Tips des Monats

I. TIP!

Haben Sie schon an Ihren Antrag auf Kindergeld gedacht? Millionen Anträge überfluten am Jahresende die Arbeitsämter. Unser Tip: Jetzt den Antrag stellen!

Wir halten Antragsformulare für Sie bereit — und füllen diese auch für Sie aus!

II. TIP!

Haben Sie schon einmal über Prämienbegünstigtes Sparen nach-gedacht?

Sie wissen doch — mit der hohen staatlichen Zulage!

Ab 1. Januar 1975 gelten neue Bestimmungen!

Sprechen Sie doch mal mit uns!

Ihr Partner in allen Geldfragen!

Leistungsstark und individuell!



Volksbank Sauerland eG

Niederlassungen in:

Beschede, Arnsberg, Attendorn, Berge-Olpe, Calle, Fredeburg, Freienohl, Neheim-Hüsten, Oeventrop, Sundern.

Grobstollige deutsche

WINTERGÜRTELREIFEN

solange der Vorrat reicht!

135 SR 13 40,50 DM

155 SR 12 (TL) 55,90 DM

165 SR 13 (TL) 74,80 DM

165 SR 14 (TL) 79,50 DM

155 SR 15 (TL) 74,30 DM

165 SR 15 (TL) 82,60 DM

175 SR 14 (TL) 94,90 DM

185 SR 14 (TL) 105,10 DM

+ Mehrwertsteuer

Fachmännische Montage und Auswuchten in unserer Service-Station!



Reifen-Kemper

OHG

ARNSBERG

Ruhrstr. 64-68 Ruf 38 49 u. 31 94
Erwitte, Hellweg 58

Das interessiert den Arbeitnehmer:

LOHNSTEUERKARTE '75

Jeder Arbeiter bekommt von seiner zuständigen Gemeindebehörde (maßgebend ist der Hauptwohnsitz am 20. 9. 1974) vor Beginn des Jahres 1975 unentgeltlich eine Lohnsteuerkarte (L St Karte) zugesandt. Diese Karten sollten einer ministeriellen Anweisung zufolge bis zum 30. 10. 1974 in den Händen der Arbeitnehmer sein. Wer keine L St Karte bekommen hat, muß unverzüglich bei der zuständigen Gemeindebehörde (s. o.) eine solche beantragen.

Sofort nach Erhalt der L St Karte ist diese auf ihre Richtigkeit und Vollständigkeit hin zu überprüfen. (Steuerklasse, Konfession, Kinderzahl). Für die Eintragungen sind die Verhältnisse zu Beginn des Kalenderjahres maßgebend, für das die L St Karte gilt. Eine Änderung der Steuerklasse ist von der Gemeinde durchzuführen. Vorwegentragungen für Körperbehinderungen, Altersfreibeträge, Hinterbliebenenfreibeträge und Kinderermäßigungen für Kinder über 18 Jahre (sofern die Voraussetzungen vorliegen) sind nach Erhalt der L St Karte beim zuständigen Finanzamt zu beantragen. Dabei ist zu beachten, daß nach der Neufassung des Einkommensteuer-Reformgesetzes 1975 solche Anträge nur auf dem vorgeschriebenen amtlichen Vordruck gestellt werden können; die formlose Antragstellung ist nicht mehr zulässig (Vordrucke sind kostenlos bei den Amts- und Gemeindeverwaltungen sowie bei den Finanzämtern zu erhalten).

Viel Freude in der Weihnachtszeit
macht eine selbstgefertigte Handarbeit.

Reiche Auswahl und gute Anleitung zeigen

Ihr Handarbeitsgeschäft am Gutenbergplatz

L. Sattig

Gegr.
1889

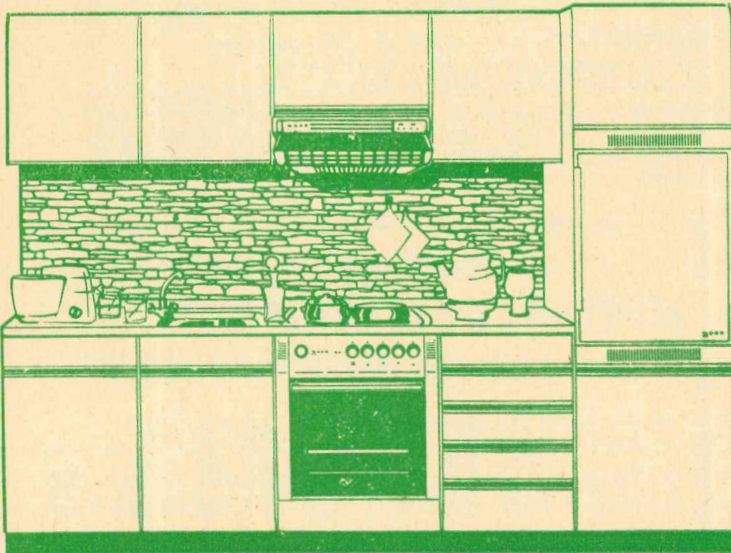
Handarbeiten
Inhaber Lieselotte Braukmann

Tel.
1 08 22

Die L St Karte ist bei einem bestehenden Arbeitsverhältnis vor Beginn des Kalenderjahres dem Arbeitgeber vorzulegen. Wer seine L St Karte schuldhaft nicht rechtzeitig vorlegt, muß erhebliche steuerliche Nachteile in Kauf nehmen. Der Arbeitgeber ist dann nämlich verpflichtet, die Lohnsteuer nach der Steuerklasse VI einzubehalten. Diese Steuerklasse enthält weder die neuen Grundfreibeträge in Höhe von 3000,- DM für Ledige bzw. 6000,- DM (für Verheiratete) noch sonst irgendwelche Freibeträge (Werbungskosten, Sonderausgaben usw.).

Folge: die Einbehaltung von Lohnsteuer beginnt bei einem Jahr Arbeitslohn von 54,- DM.

MUSTERRING KÜCHENBLOCK



Breite 270 cm, Fronten Resopal, lindgrün, gelb, orange od. weiß, komplett mit Spüle, NEFF-Einbaukühlschrank, Einbaueherd, Dunstabzughaube
Barpreis **1998,-**
inklusive MWSt., Anlieferung u. Montage der Möbelteile



ARNSBERG
BAHNHOFSTR. 47

Suche guterhaltenes
M O F A
Angebote unter Nr. 1010



Guder - Sanitätshaus

Miederwaren - Wäsche
Orthopäd.-Bandagen-Werkstatt

577 ARNSBERG
Bahnhofstr. 35 Ruf 1 07 60

Josef Sauerwald



577 Arnsberg
Grafenstr. 28-29
Ruf 10265

liefert
prompt und preiswert

Heizöl
Kohlen · Koks
Briketts · Brennholz

Bester Service, beste Beratung

Herrenausstatter

M. Brüggemeier

Arnsberg Brückenplatz 16 Telefon 1 06 74

Der praktische Tip:

Zu dicken Korken darf man nicht schälen oder beschneiden; man bekommt ihn doch niemals glatt rund, und er würde dann nur noch mangelhaft abschließen. Man schneidet vielmehr zwei kreuzweise Keile heraus.

Verhinderung von Rost bei eisernen Lampen: man träufelt etwas säurefreies Öl auf einen Lappen und reibt hiermit die Lampen von Zeit zu Zeit ein und mit einem sauberen weichen Tuch nach.

Milchgeschirre, namentlich Baby-Flaschen, bekommen leicht einen säuerlichen Geruch. Spülen Sie alle Milchgefäße mit Wasser aus, dem Sie etwas Natron zugesetzt haben. Das hält frisch und sauber.

Schneiden als Schnittblumen darf man nie in kaltes, sondern nur in temperiertes Wasser stellen. Sie sind gegen Zugluft und trockene Wärme sehr empfindlich, ebenso gegen schwankende Temperaturen. Kein Betauen der Blüten.

Turnschuhe reinigt man am besten naß mit einem Schwamm und Feinwaschmittelschaum. Hartnäckige Flecke behandelt man mit Benzin, Spiritus, Weingeist oder Salmiakgeist. Evtl. mit Bimssteinpulver nachreiben.

Stumpf gewordene Reiben schärft man durch Abreiben von unten nach oben mit feinstem Sandpapier.

Küchenkräuter beigegeben sollte man erst kurz vor dem Servieren und sie nicht mitkochen. Ihre Nährwerte bleiben größer. Sie dürfen auch nicht lange wässern.

Schonender und einfacher als mit Seifenlauge lassen sich weißlackierte Türen, Fensterbänke usw. mit einem in Terpentin getränkten weichen Lappen reinigen. (erhältlich in Drogerien)

Drucksachen

**für Industrie
Wirtschaft
Behörden**

Illustrierte Kataloge Preislisten
Prospekte Zeitschriften
Gebrauchsdrucksachen für
Büro und Betrieb
Behörden-Vordrucke
Privatdrucksachen

HANS BUSCH

Buchdruckerei - Bürobedarf
ARNSBERG Jägerstraße 23-25

Moderne Druckmaschinen
Setzmaschine



Lieferung oder Prospekte durch:

Josef Korte

INH. WILLI KORTE

ARNSBERG, Wennigloher Str. 4
Telefon 35 03

... dient Ihrer Gesundheit!

Wildunger Helenenquelle
Wildunger Georg-Victor-Quelle
Wildunger Reinhardsquelle
Neuenahrer Heilwasser
Kissinger Rakoczy
Kissinger Pandur
Kissinger Bitterwasser
Mergentheimer Karlsquelle

Diabetiker

kaufen im Reformhaus

Große Auswahl in Diät-Süßigkeiten:

Lebkuchenherzen, Spitzkuchen,
Dominosteine, Gewürzkuchen, Marzipan,
Feststollen, Schokolade, Gebäck und Konfekt
aus dem **Hause Holey**

in Ihrem DIÄT- und REFORMHAUS

Jürgen Mommertz

577 ARNSBERG
Am Lindenberg Tel. 42 20 An der Rolltreppe



Schmerzende Füße?

Fachgerechte Behandlung
und kostenlose Beratung

Fußpflege Schulte

Arnsberg · Bahnhofstraße 60 · Telefon 1 21 82

Water Röhrig

BÜROMASCHINENMECH-WEISTER

577 Arnsberg
Gutenbergplatz 58
Ruf 49 42

Zu Weihnachten

finden Sie in unserem reichhaltigen Sortiment bestimmt das richtige **Geschenk** für Ihre Lieben.

Eine **große Auswahl** in Schreibgeräten, Fotoalben, Schreibgarnituren, Kerzen, Briefpapierausstattungen und vieles mehr halten wir für **Sie** bereit.



Mit
praktischen
**Elektro-
geräten**
Freude
bereiten

Sie erhalten preiswert und
fachmännisch erklärt im

Elektrohaus Burmann

Arnsberg, An der Feldmühle, Telefon (0 29 31) 1 05 64
Im Dezember auch samstags geöffnet.

Preisfrage

In einer Anzeige der heutigen Ausgabe steht ein Buchstabe auf dem Kopf! Schreiben Sie den Namen dieses Geschäftes auf eine Postkarte und senden Sie diese an den „Arnsberger Stadtanzeiger“, 577 Arnsberg, Jägerstraße 23.

Unter den richtigen Einsendungen wird ein Warengutschein in Höhe von 50,- DM verlost. Einsendeschluß ist der 6. Dezember 74.

Sport Schneider

Arnsberg, Bahnhofstraße 10, Telefon 1 07 91

präsentiert Ihnen:

sämtliche Sportgeräte und Sportbekleidung
für Jäger, Angler, Reiter, Wintersportler, Fuß-
und Handballspieler

Lebens- versicherung für Versicherungen

... immer die sinnvolle
Ergänzung Ihrer Rentenansprüche

Wie hoch Ihre Ansprüche auch sein
mögen, sie bedürfen einer sinnvollen
Ergänzung
durch eine Lebensversicherung.

Um die Versorgungslücke festzustel-
len, bin ich gerne bereit, Ihnen Aus-
kunft über Ihre Rentenansprüche zu
geben. Schreiben Sie mir oder rufen
Sie mich bitte einmal an.

Ihr Fachgeschäft für Versicherungen

SCHLINKMANN

577 Arnsberg, Jägerstr. 16
Telefon (0 29 31) 31 66

Bürozeit: Mo-Fr. 9-12, 15-18

Ihr Fachmann in der Nachbarschaft

hoffentlich ALLIANZ versichert



Besuchen Sie unser Geschäft
Sie werden in den einzelnen
Abteilungen

Hausrat

Porzellan

Geschenkartikel

das passende Geschenk
zum Fest finden.

Anton Winter KG

577 Arnsberg, Gutenbergplatz

Das Weihnachtsgeschenk des Arnsberger Stadtrates

Gerade richtig zur Weihnachtszeit kam für zwanzig Angestellte im Arnsberger Rathaus die Gehaltsanhebung, die Arnsbergs Stadtväter noch vor der Zusammenlegung der Verwaltungen vornehmen zu müssen glaubten. Die „Fürsorgepflicht“, so argumentierten sie, habe ihren Schritt erforderlich gemacht. Nachdem das Kommunalparlament bereits vor geraumer Zeit für zahlreiche Beamte im Rathaus gesorgt und deren Schäfchen ins Trockene gebracht hatte, fehlen jetzt nur noch die Arbeiter in städtischen Diensten. Doch diese, ohne einflußreiche Freunde unter den Ratsmitgliedern, werden wohl vergeblich auf ihr Weihnachtsgeschenk warten.

Ans Tageslicht kam übrigens im Zusammenhang mit dieser Stellenanhebung, was die CDU bislang mit Akribie zu verheimlichen suchte: mit der Partnerschaft zwischen den Christdemokraten in Neheim-Hüsten und Arnsberg steht es nicht zum besten. Schon bei der Wahl des Stadtverbandsvorsitzenden hatten Arnsbergs Rechte den Rückzug angetreten und ihren Kandidaten, Dr. Ewald Franzmann, zurückgezogen. Und spätestens nach dem Krach, den die Neheim-Hüstener Union nach dem Anhebungsalleingang der Arnsberger Parteifreunde anzettelte, ist es klar, wer im neuen Stadtverband das Sagen haben will: die CDU der Doppelstadt mit ihrem schon jetzt sich als neuen Stadtvorsteher fühlenden Gerhard Terriet.

Weihnachtsgeschenke

für Damen und Herren finden Sie in
reichhaltiger Auswahl in der

Drogerie Dinslage

577 Arnsberg, Königstraße 2 – Ruf 31 89

**Wohltuende Gastlichkeit und Atmosphäre
erwartet Sie im**

HOTEL MENGE, Ruhrstraße

Erstklassige Küche, moderne Gästezimmer mit Dusche u. WC

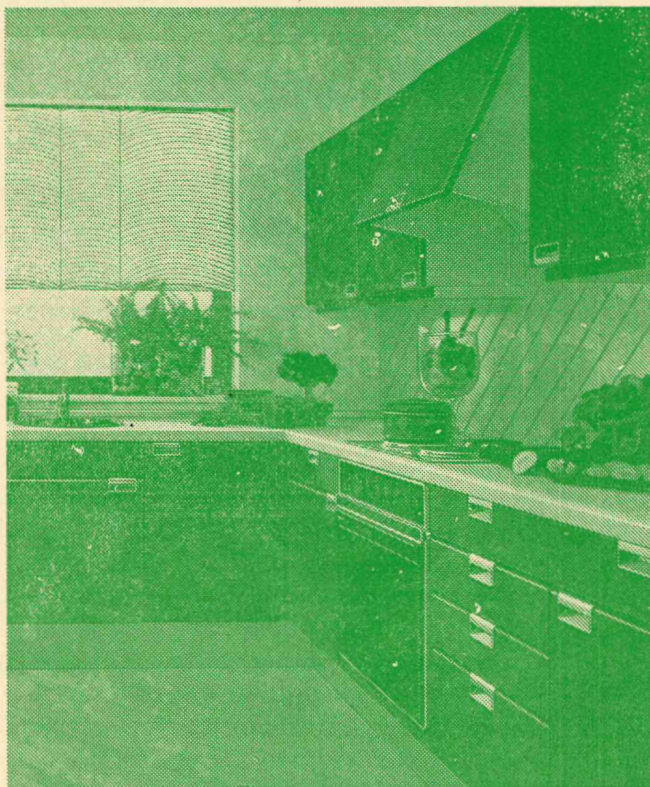
Dortmunder Kronen Bier

Warsteiner Pilsener

Wußten Sie schon ...

- ... daß ein anständiger Husten nicht ohne Reiz ist?
- ... daß warme Unterwäsche besser vor Kälte schützt als heiße Höschen?
- ... daß es schlimm ist wenn sich ein Töpfer im Ton vergreift?
- ... daß es schlimm ist, wenn ein Polizist etwas zum Abführen braucht?
- ... daß der Verkehrsamtsleiter Wolfgang Klaus neuer Vorsitzender der Klakag ist?
- ... daß man in England an den Sonntagen das „Rechts-Fahren“ im Straßenverkehr übt und daß dieses vorerst nur bei Lkw's gilt?
- ... daß auch bei der Dresdner Bank und der Volksbank die Einzahlungen für karitative Zwecke kostenfrei sind?
- ... daß das Fachgeschäft Leder-Liebald auch in diesem Jahr eine Weihnachtsverlosung veranstaltet? Der 1. Preis ist ein tragbares Fernsehgerät.
- ... daß sich Udo Wollmeiner auch über Ihren Besuch in der Altstadt-Galerie freuen würde?

Neue Küchen von Poggenpohl.



Nach 14 Jahren Griffleiste hat Poggenpohl die Uniformität der kunststoffbeschichteten Küche beendet.

Durch ein neues Programm mit horizontal gerundeten Türen und eingelassenen Griffen.

Durch neue Fronten mit vertikal gerundeten Türen, Chromleisten und rundem Griff. Die kunststoffbeschichtete Küche hat damit ein neues Gesicht. Wir zeigen es Ihnen.

poggenpohl
küchendesign

MÖBEL Krause

**Am Bahnhof
Ruf 10709**

Tapetenberatung an Ort und Stelle.



denn Farben und
Muster müssen passen:
zu den Dekostoffen, zu den
Möbeln. Zum Raum.
Rufen Sie mich an.
Ich komme umgehend vorbei.

TAPETEN SCHLICKER

Arnsberg, HansasträÙe 2-4 u. Gutenbergplatz

Das Rezept des Monats Weihnachtsgebäck

Heidesand

Zutaten: 200 g Mehl
100 g Butter
125 g Zucker
½ Teel. Hirschhornsalz
1 P. Vanillezucker

Die angegebenen Zutaten zu einem nicht zu weichen Teig verarbeiten. Den Teig zu kleinen Kugeln formen und bei mittlerer Hitze abbacken.

Rahmplätzchen

Zutaten: 1 Pfd. Mehl
¾ Pfd. Butter
¼ l Sahne

Den Teig wie Mürbeteig kneten und einen Tag ruhen lassen. Dann ausrollen und zu beliebig geformten Plätzchen verarbeiten. Die Plätzchen mit Eigelb bestreichen und mit Zucker bestreuen. Hellgelb abbacken, hat das Gebäck eine ähnliche Beschaffenheit wie Blätterteig.

MODE

— ein individuelles
Geschenk für nette Menschen,
die das Besondere lieben.

... denn diese
wunderschöne
neue Mode
finden Sie bei uns
in großer Auswahl



DAS GROSSE FACHGESCHÄFT FÜR SIE

Feinkost Heiermann bietet an

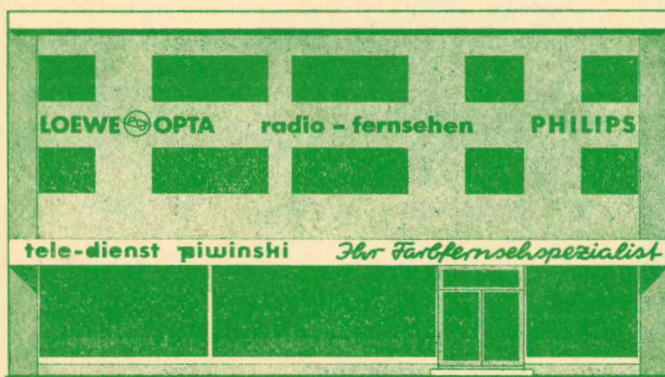
Rot-, Schwarz- u. Rehwild aus deutsch. Jagd (frischer Abschuß);
Spezialitäten von Lacroix; Niederegger Marzipan; Haerberlein-
Metzger-Lebkuchen.

Das Haus voller günstiger Angebote

Blaupunkt Stereoanlage 2 x 10 Watt mit Stereocassettengerät	DM 698,—
Nordmende Kofferradio	DM 16,90
Grundig Farbfernseher	ab DM 1.298,—
Philips-Stereoanlage mit Entzerrer- vorverstärker, 2 x 17 Watt	DM 598,—
Mende-Radiorecorder mit 4 Wellenbereichen	DM 348,—

Wir führen **nur** Markengeräte **bekannter** Firmen
großer Auswahl.

ARNBERG, Bahnhofstr. 55, Ruf (0 29 31) 1 02 77



Arnsberger Stadtanzeiger

Herausgeber: Franz-J. Molitor und U. Susewind · Redaktion: 577 Arnsberg, Jägerstraße 23
Telefon: (0 29 31) 30 71 bis 16.00 Uhr · Telefon privat: (0 29 37) 162 und 425
Druck: Druckerei Hans Busch, 5770 Arnsberg, Jägerstraße 23-25, Telefon (0 29 31) 30 71
Erscheint kostenlos einmal monatlich (saisonbedingt abweichend)

**13. Dezember
1974**

Informationsblatt für
Arnsberg
Breitenbruch, Nedereimer,
Rumbeck, Uentrop und
Wennigloh

VEW: 4,5-Millionen-DM-Bau seiner Bestimmung übergeben

4,5 Millionen Mark betragen die Kosten für den Erweiterungsbau der VEW-Bezirksdirektion Arnsberg, der jetzt seiner Bestimmung übergeben worden ist und das modernste Beratungszentrum im Gesamtbereich der Vereinigten Elektrizitätswerke Westfalen beherbergt.

Zu dem Beratungszentrum im fünfstöckigen Neubau, der 45 Meter lang und 17 Meter breit ist, gehören ein „Superküchenstudio“, 150 qm Ausstellungsfläche und ein Vortragsraum, der 100 Gästen Platz bietet.

Weihnachten 1974:

Arnsberger spenden für die Welt

Kurzarbeit und Arbeitslosigkeit, geringere Lohnerhöhungen und hohe Preissteigerungsraten zwingen den Gürtel enger zu schnallen. Doch dies sollte niemanden davon abhalten, auch in diesem Jahr dem Aufruf der Kirchen und Hilfsorganisationen zu folgen und seinen Beitrag zur Behebung der Not in der Welt, aber auch in unserer nächsten Umgebung, zu leisten.

**Es geht um
Ihre Jahresprämie.
Am 1. Januar
ist sie weg.
31. Dezember:
der Wüstenrot-Tag
des Jahres.**

Sonderberatung:

Samstag, den 28. 12. 1974

Volksbank Sauerland eG, Filiale Steinweg,
von 10.00 bis 12.30 Uhr

WERNER WEIGL

Bezirksleiter
der Bausparkasse Wüstenrot
Beratungsstelle Neheim-Hüsten
Hauptstraße 15 · Telefon (0 29 32) 2 13 43
Telefon privat: (0 29 03) 61 82

Jeden Donnerstag
von 16.00–18.00 Uhr in der
VOLKSBANK SAUERLAND eG, Filiale Steinweg

wüstenrot

Deutschlands größte Bausparkasse

MODE

— ein individuelles
Geschenk für nette Menschen,
die das Besondere lieben.

Drei besondere Geschenkvorschlage:

Damen-Hemdenblusen 25,-

in vielen Farben, modische Form

Junger, modischer

Damen-Tweed-Mantel 139,-

Damen-Loden-Duffel-Coat 125,-

mit Kontraststepperei

Specht

IHR MODEHAUS IN ARNSBERG



Bester Service, beste Beratung

Herrenausstatter

N. Brüggemeier

Arnsberg Brückenplatz 16 Telefon 1 06 74

Die Madonna im Alten Rathaus:

Patronin der Kirche und der Stadt

Feuersbrünste und Kriegswirren, von denen Arnsberg oft genug heimgesucht wurde, konnten ihr nichts anhaben: der Madonna in der Nische des Alten Rathauses. Sie galt einst als „Patronin der Kirche und der Stadt“. Doch über ihre Herkunft herrscht noch immer Ungewißheit.

Um 1500, so wird vermutet, wurde die spätgotische Figur von einem schwäbischen Meister geschaffen. Genaueres wird wohl nicht mehr in Erfahrung zu bringen sein: denn alle Unterlagen, die über den

Unser Geschenk-Tip

Ein RACKET-Modell 75

LIEBALD

Ihr Partner, wenn's um Tennis geht!

Arnsberg, Bahnhofstraße 25

Schöpfer und sein Werk nähere Auskünfte geben könnten, dürften bei dem großen Brand von 1600 vernichtet worden sein.

Die Madonna dagegen überstand die Feuersbrunst, die Arnsberg damals bis auf ein knappes Dutzend Häuser einäscherte, obwohl auch das Rathaus, wo sie schon damals ihren Platz hatte, nicht verschont geblieben war.

109 Jahre später überstand die Figur nochmals einen Brand: die Feuersbrunst von 1709, ähnlich schwer wie die von 1600, zerstörte

Ihr Fachgeschäft für Versicherungen

macht aufmerksam:

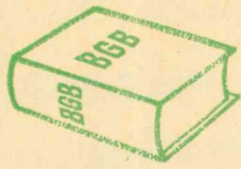
„VOLLJÄHRIGKEIT“

Für alle, die ab 1. 1. 1975 0.00 Uhr
18 Jahre alt werden oder
bereits sind.

SCHLINKMANN

577 Arnsberg, Jägerstr. 16
Telefon (0 29 31) 31 66

Bürozeit: Mo-Fr. 9-12, 15-18



...weil eine Sekunde
Unaufmerksamkeit
Sie ein Vermögen kosten kann,

darum

hoffentlich ALLIANZ versichert

Ihr Fachmann
in der Nachbarschaft



80 Häuser und wiederum das Rathaus, konnte der Madonna jedoch nichts anhaben.

Die zweimalige Verschonung ihrer Patronin war für die Arnsberger Anlaß, sich Gedanken zu machen. Sollte hier etwa ein höherer Wille im Spiel sein? Er war jedenfalls, so wollte es ihnen scheinen, nicht auszuschließen.

Ganz unversehrt war die Madonna indes nicht davongekommen. Ruß und Rauch hatten sie so verunziert, daß eine Restaurierung geboten schien. Nachdem die Bürger durch eine gemeinschaftliche Abgabe und Spenden das nötige Geld zusammengetragen hatten,



in Ihrem DIÄT- und REFORMHAUS

Jürgen Mommertz

577 ARNSBERG

Am Lindenberg Tel. 42 20 An der Rolltreppe

wurde die Figur verschönt. Außerdem gab man ihr Reliquien von den 10 000 Jungfrauen aus Köln bei.

Obwohl auch aus der Folgezeit Restaurierungen überliefert sind, scheint die Verehrung der Arnsberger für die Madonna im Rathaus nachgelassen zu haben. Und so bekamen sie in der Mitte des vergangenen Jahrhunderts ein schlechtes Gewissen, nachdem sie sieben Jahre hintereinander eine schlechte Kartoffelernte eingefahren hatten. Es konnte doch möglich sein, daß die ungenügenden

Kohlen, Koks, Briketts, Kaminholz, Heizöl

liefert schnell und preiswert

BERNHARD

Grüne + Sohn OHG.
BRENNSTOFFE u. Transporte

Hellefelder Straße 84

Ruf 107 35

Ernteerträge die Folge mangelnder Achtung vor der Patronin von Kirche und Stadt waren!

Denn damals kam kein Bürger mehr auf die Idee, die Madonna als Erben seines Vermögens einzusetzen und von Zinserträgen regelmäßig Kerzen aufstellen zu lassen, wie das Jahrzehnte zuvor der Fall gewesen war.

Zum Weihnachtsfest

halten wir für Sie bereit:

Kleine und große Elektrogeräte aller Art -

Lampen für jeden Geschmack

ELEKTRO Siebert

577 Arnsberg, Westf

Königstraße 2

Telefon (0 29 31) 35 24

Skier

UNSER PRAKTISCHER TIP:

Roller

Schlitten

Jetzt schon Streusalz und Schneeschieber kaufen!
(denn der Winter kommt über Nacht)

Kettcars

Lenkbobs

cremer

Dreiräder

Gleitschuhe

Rollschuhe

Plastik-Rutscher

Inh. **Manfred Hans** u. Kom.
Am Neumarkt · Ruf 35 83

Tischtennisplatten

Ein erstes Symptom für die Geringschätzung der Madonna läßt sich aber schon gegen Ende des 18. Jahrhunderts feststellen: Räuber machten sich an die zum Standbild gehörenden Pretiosen und konnten unerkannt entkommen.

Damals geriet die ehrbare Meisterin Rosa Nögerath in den schlimmsten Verdacht, sich des Diebstahls schuldig gemacht zu haben.

Achtung! Achtung! Achtung!

Wir brauchen Platz für die neue Teppichbodenkollektion '75. Deshalb Teppichboden zu Sonderpreisen!

Nylon-Velours

Elegante Farben, 400 cm breit
p. qm **DM 25,50**

Bedruckte Schlingenware

1. Qualität, 400 cm breit, p. qm **DM 17,15**

Nylon-Schlingenware

Verschiedene Dessins, 400 cm breit
p. qm **DM 14,95**

TAPETEN SCHLICKER

577 ARNSBERG, HansasträÙe 2-4

Wir haben von Montag bis Freitag durchgehend bis 17.00 Uhr geöffnet!

Denn sie hatte die Verantwortung für die Pretiosen. Doch Meisterin Rosa konnte sich alsbald reinwaschen.

Auch heute noch wird die Madonna im Alten Rathaus von einer Arnsberger Bürgerin betreut. Doch die Zeiten, da alle Arnsberger das Bildnis der Mutter Gottes als ihre Patronin ansahen, sind vorbei. Und so wird sich heute kaum das noch einmal zutragen, wovon die Wedinghauser Chronik aus dem Jahr 1720 berichtet: als ein übermütiger Soldat in der nicht weit vom Rathaus liegenden Schenke beobachtete, daß die Vorübergehenden die Gottesmutter in jener Figur ehrerbietig grüßten, sprach er: „Mein Pferd kann auch eurer Patronin seine Reverenz machen“. Spricht's, sitzt auf und reitet vor. Wie er nun das Pferd zwingen will, vor der Madonna eine Verneigung zu machen, wird er abgeworfen und ist dem allgemeinen Spott der Zusehenden ausgesetzt.

Sport Schneider

Arnsberg, Bahnhofstr. 10, Tel. 10791

Wir führen für Sie:

das gesamte Klepperprogramm in Anoraks, Ski-Anzügen und Wetterschutzbekleidung

Drucksachen

für Industrie
Wirtschaft
Behörden

Illustrierte Kataloge Preislisten
Prospekte Zeitschriften
Gebrauchsdrucksachen für
Büro und Betrieb
Behörden-Vordrucke
Privatdrucksachen

HANS BUSCH

Buchdruckerei - Bürobedarf
ARNSBERG Jägerstraße 23-25

Moderne Druckmaschinen
Setzmaschine

**Prämienbegünstigtes Sparen:
eine handfeste Geldanlage.**

Sparen lohnt sich auch im neuen Jahr. Für viele lohnt es sich sogar noch mehr, denn die staatliche Sparförderung wurde neu geregelt.

Mehr prämiengünstigtes Geld anlegen dürfen jetzt z. B. Alleinstehende, Verheiratete und Familien mit 1 und 2 Kindern.

Planen Sie mit uns in den letzten Tagen des alten Jahres. Bei Neuabschlüssen 1/2 Jahr Zeitgewinn.
- Wie wär's, wenn Sie das neue Kindergeld prämiengünstig sparen!

Denken Sie daran, Sie haben nur noch 10 Tage Zeit.

SPARKASSE ARNSBERG Zweigstellen in allen Stadtteilen

Türen · Fenster
Gitter · Markisen
Treppen · Tore



KUNSTSCHMIEDE
METALLBAU

RAINER FINKE

577 ARNSBERG
RUHRSTR. 27a

RUF 3006

Stichtag: 1. Januar 1975

Was Volljährige dürfen

In der Silvesternacht 1974 werden mehr Sektkorken knallen als in anderen Jahren. Rund zweieinhalb Millionen Bundesbürger werden mit dem Glockenschlag 24 Uhr volljährig. Grund zum Feiern haben alle 18-, 19- und 20jährigen. Und in Zukunft werden es die achtzehnten Geburtstage sein, an denen zum Eintritt der Volljährigkeit gratuliert und an denen es entsprechend hoch hergehen wird.

eine Weile beim Unterschreiben wichtiger Schriftstücke, daß er die Unterschrift des gesetzlichen Vertreters nicht braucht. Bald aber gewöhnt er sich an den neuen Zustand und macht sich keine überflüssigen Gedanken mehr.

Was dürfen nun eigentlich die Volljährigen?

Das ist kaum in einem einzigen Satz zu sagen. Da unser Recht in erster Linie ein Recht der Erwachsenen ist, dürfen Volljährige alles, was eben alle Erwachsenen dürfen. Oder anders ausgedrückt, sie dürfen, was den Minderjährigen wegen ihrer Minderjährigkeit nicht zugestanden wird. Dafür ein paar Beispiele:

**KÜPER
FOTO**

bietet Ihnen auch

Amateurservice, das heißt:

Hier werden Ihre schwarz-weiß Filme mit Materialien und Geräten verarbeitet, die der in der Berufsfotografie von heute geforderten Qualität entsprechen!

Ich verkaufe Ihnen keine Maschinenabzüge sondern stelle für Sie Handvergrößerungen in Fachqualität her! Außerdem bekommen Sie hier alle Materialien der

 **ILFORD** GmbH.

(Filme, Fotopapiere und Chemikalien), die zur Weltspitzenklasse gehören; sie sind kaum teurer, die Qualität wird Sie überzeugen!

Auch Ihre Colorarbeiten in bester Qualität!

Bruno Küper Fotomeister

577 Arnsberg Bahnhofstraße 74 Telefon 1 07 76
FOTOKOPIEN SOFORT!



Lieferung oder Prospekte durch:

Josef Korte

INH. WILLI KORTE

ARNSBERG, Wennigloher Str. 4
Telefon 35 03

... dient Ihrer Gesundheit!

Wildunger Helenenquelle
Wildunger Georg-Victor-Quelle
Wildunger Reinhardsquelle
Neuenahrer Heilwasser
Kissinger Rakoczy
Kissinger Pandur
Kissinger Bitterwasser
Mergentheimer Karlsquelle

Gehen wir der Sache auf den Grund. Was bedeutet das eigentlich: volljährig sein?

Jeder bekommt irgendwann einmal zu fühlen, daß es da einen Unterschied gibt - „noch“ minderjährig oder „schon“ volljährig. Am meisten natürlich der Minderjährige und am häufigsten immer dann, wenn er nach der Unterschrift des gesetzlichen Vertreters gefragt wird. Es soll ja schließlich vereinzelt Väter oder auch Mütter geben, die da ein richtiges Obrigkeitsempfinden entwickeln und bei jeder Unterschrift erstmal den Chef herauskehren. Ist einer gerade eben volljährig geworden, dann registriert er vielleicht noch

Volljährige unterliegen nicht der Erziehungsgewalt ihrer Eltern. Sie können sozusagen tun und lassen was sie wollen. Sie dürfen z. B. an einen anderen Ort ziehen, eine Wohnung mieten, eine Ausbildung beginnen, einen Beruf ergreifen, die Arbeitsstelle wechseln oder heiraten, ohne die Eltern zu fragen. Dennoch können die Eltern in gewissem Rahmen verpflichtet bleiben, die Kosten der Ausbildung zu tragen.

Die Verträge der volljährig Gewordenen sind jetzt ohne Zustimmung der Eltern voll gültig, auch wenn damit größere finanzielle (Fortsetzung auf Seite 5)

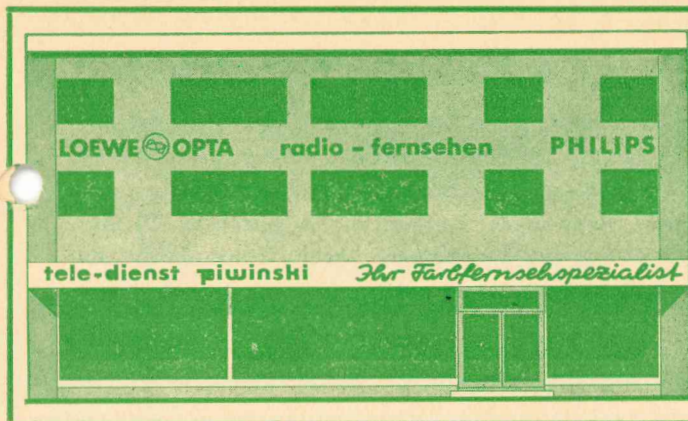
Josef Sauerwald



577 Arnsberg
Grafenstr. 28-29
Ruf 10265

liefert
prompt und preiswert

Heizöl
Kohlen · Koks
Briketts · Brennholz



Das Haus voller günstiger Angebote

Blaupunkt Stereoanlage 2 x 10 Watt mit Stereocassettengerät DM 698,—
 Nordmende Kofferradio DM 16,90
 Grundig Farbfernseher ab DM 1.298,—
 Philips-Stereoanlage mit Entzerrer-
 vorverstärker, 2 x 17 Watt DM 598,—
 Mende-Radiorecorder
 mit 4 Wellenbereichen DM 348,—
 Wir führen nur Markengeräte bekannter Firmen in großer Auswahl.

ARNSBERG, Bahnhofstr. 55, Ruf (0 29 31) 1 02 77

(Fortsetzung von Seite 4)

Belastungen verbunden sind. Ein Volljähriger kann z. B. ein langfristiges Mietverhältnis eingehen, ein teures Auto kaufen und alle nur erdenklichen Geschäfte mit seiner Sparkasse auch künftig tätigen.

Auch ganz besonders schwierige Rechtsgeschäfte, oder solche mit großer Tragweite, zu denen Minderjährige zusätzlich die vormundschaftsgerichtliche Genehmigung brauchen, kann ein Volljähriger uneingeschränkt vornehmen. Er kann z. B. voll am Scheckverkehr teilnehmen, eine Erbschaft ausschlagen, über sein Vermögen als Ganzes verfügen oder für einen anderen bürgen.

Und auch die Übernahme von Ämtern ist nun in großem Umfange möglich. Der Volljährige kann als Abgeordneter in den Deutschen Bundestag gewählt werden. Er kann aber auch in den Vorstand einer Aktiengesellschaft eintreten, als Mitglied eines Aufsichtsrates berufen werden oder Vorstand eines Vereins werden. Man sieht, die Herabsetzung des Volljährigkeitsalters vergrößert für die Be-

troffenen den Kreis der bürgerlichen und staatsbürgerlichen Rechte. Aber diese Rechte (und man könnte noch weit mehr aufzählen) haben natürlich auch zahlreiche Verpflichtungen zur Folge. Doch das ist wohl kein Grund, nun zu lamentieren. Wer bewußt seine Rechte als Volljähriger wahrnimmt, der will auch im vollem Umfange dafür einstehen.

W. T.
 (Aus „Achtzehn“) Herausgegeben von den deutschen Sparkassen)

Preisfrage

In einer Anzeige der heutigen Ausgabe steht ein Buchstabe auf dem Kopf! Schreiben Sie den Namen dieses Geschäftes auf eine Postkarte und senden Sie diese an den „Arnsberger Stadtanzeiger“, 577 Arnsberg, Jägerstraße 23.

Unter den richtigen Einsendungen wird ein Warengutschein in Höhe von 50,— DM verlost. Einsendeschluß ist der 20. Dezember 74.

Machen Sie es sich zu Weihnachten in Ihrer Wohnung gemütlich und bequem. Wir helfen Ihnen gerne dabei durch unsere Riesenauswahl und günstige Preise. Alles sofort ab Lager lieferbar.

Wohnzimmer

Schrankwände und Schränke in Eiche hell und rustikal, Nußbaum, Palisander und Mahagoni.

Teppiche und Brücken

Marokko-Berber zu besonders günstigen Preisen. Deutsche Markenteppiche und Verbinder in Persergemustert und Modern.

Polstermöbel

Vollpolster- u. Gestellgarnituren in hochwertiger Verarbeitung. Rustikale Garnituren in massiv Eiche. Dazu passende Couchtische in Holz, Glas, Marmor und Onyx.

Kleinmöbel

Garderoben, Schuhschränke, Servierwagen, Blumenbänke, Beistelltische, Fernseh- und Phonotische, Bremshey, Dinett und Variett.

Besuchen Sie uns unverbindlich - Viele Ausstellungsstücke zu Sonderpreisen

MÖBEL Krause

577 Arnsberg · Am Bahnhof · Ruf 10709

Eine gute Nachricht für Sie . . .

Jacobus-Schwedenkräuter

Lebenselixier zur Selbstbereitung

Wird mit Korn, Wacholder oder Wermut angesetzt und ist nach 6-8 Tagen trinkfertig.

Das aus den **Jacobus-Schwedenkräutern** bereitete Lebenselixier reinigt den Blutkreislauf, die Drüsen und Organe bis ins feinste Gewebe hinein von den Giftstoffen, die der Ursprung ungezählter Beschwerden sind; vorzüglich bewährt bei unreinem Blut, nervösem Herzklopfen, Magendruck, Sodbrennen, langjährigen Ekzemen, Pickeln, Geschwüren, Kopfschmerzen, Verdauungsbeschwerden, wie auch bei Fettsucht und Korpulenz. **Jacobus-Schwedenkräuter** dürfen in keiner Familie fehlen.

Erhältlich in allen Apotheken

Arnsbergs Nachbarorte:

Noch zwei Wochen bis zur Eingemeindung

In zwei Wochen ist es soweit: unter das lange währende Neugliederungsgerangel wird der endgültige Schlußstrich gezogen. Arnsbergs jetzige Nachbargemeinden sind dann nur noch Ortsteile. Doch der Abschied von der politischen Selbständigkeit ist nicht zugleich Verlust der Eigenständigkeit dieser Gemeinden. Die lebendige Substanz, die ihren Charakter ausmacht, das Vereinsleben und das Leben in den kirchlichen Gemeinden, bleibt erhalten und sichert das Gefühl der Zusammengehörigkeit auch in der politischen Großgemeinde Arnsberg.

Weihnachtsbäume

Krass-Baumschulen

Rumbeck: B 7 - Niedereimer: Wannestraße



Koffer
Lederwaren
Schirme
preiswert
und gut



Arnsberg, Promenade 2

Ledermäntel

warm gefüttert, mit
und ohne Pelzkragen,
in Nappa- und
Veloursleder
in großer Auswahl



ARNBERG
Ehmsenstraße 76
Tel. (02931) 4848

Endspurt für die 74er Bauspar-Prämie. Bis 31.12.

Und
neuen in die
Bauspar-
vorteile.



Auskunft und Beratung durch LBS-Bezirksleiter

Bernhard Heimann

577 Arnsberg, Westf

Alter Markt 20

i. Hs. der Zweigstelle der Spark. Arnsberg

Telefon (0 29 31) 43 23

Privat: (0 29 32) 3 56 94

LBS

Landes[®]
Bausparkasse

⊕ Bausparkasse der Sparkassen

Veranstaltungen Theater

Sonntag, 12. Januar 75, 20 Uhr
Konzert, Kammerorch. Detmold
Montag, 13. Januar 75, 20 Uhr
Der Unbestechliche
Dienstag, 14. Januar 75, 20 Uhr
Der Unbestechliche

Donnerstag, 16. Januar 75, 20 Uhr
Alte Zeiten

Montag, 20. Januar 75, 19.30 Uhr
Leonce und Leona

Dienstag, 21. Januar 75, 19.30 Uhr
Flüchtlingsgespräche

Montag, 27. Januar 75, 20 Uhr
Walzer der Toreros

Mittwoch, 29. Januar 75, 19.30 Uhr
Die lustige Witwe

Mal nicht das Übliche schenken! Sorgen Sie für eine Überraschung!

Kommen Sie zu uns, denn wir bieten Ihnen gediegene und immer passende Geschenke – z. B. Gold- und Silbermünzen, Sparbriefe, Sparbücher und dergl. – die um so mehr an Wert gewinnen, je länger man sie hat.



Volksbank Sauerland

577 Arnsberg, Gutenbergplatz 34, Telefon 19 01 / 3
Stadtfiliale Steinweg 9, Telefon 37 00

Entlasten Sie Ihre Frau! Gehen Sie mit Ihrer Familie mal essen:

in die

Balkan-Stuben

das gemütliche Speiserestaurant mit der gepflegten Atmosphäre
Gutenbergplatz 40 · Ruf 45 33

oder in das

Hotel „Zur Krim“

das gediegene Speiserestaurant in
„Arnsbergs guter Stube“
Alter Markt · Ruf 35 13

Mittagstisch von 11.30 bis 15.00 Uhr - Gemütliches Abendessen mit Kerzenbeleuchtung von 17 bis 01.00 Uhr

Es freut sich auf Ihren Besuch

Familie Cirkovic

Hi. Abend geschlossen – An beiden Weihnachtstagen geöffnet!

Im Ausschank: Dortmunder Ritter - Arnsberger Pilsener - Einbecker Ur-Bock

Standesamtsnachrichten

für die Zeit vom 18. Oktober bis 18. November 1974

HEIRATEN:

24. 10. Waldemar Eichler, Waldenburger Str. 4 und Birgit Adametz, Freienohl, Grimmestraße 26
10. Wolfgang Bunzenthal, Hüstener Straße 16 und Chung Shin Sau, Nordring 37
31. 10. Klaus Ganter, Niedereimer, Arnsberger Straße 75 und Silvia Risch, Niedereimer, Hirtenstraße 66
31. 10. Jürgen Müller, Möhnestraße 14 und Monika Miersch, Obereimerstraße 63
31. 10. Helmut Rodegast, Ginsterweg 17 und Hildegard Krick, Schulweg 33
15. 11. Franz Erbel, Mönchengladbach, Piperlohof 3 und Renate, Käthe Gödde, Obereimerstraße 26
18. 11. Gunnar Balkenohl, Niedereimer, Arnsberger Str. 29 und Margot Kraft, Schulweg 29

GEBURTEN:

19. 10. André, Peter Saße, Arnsberg, Norbertusstraße 20
19. 10. Claudia, Carlos Rocha Correira, Niedereimer, Oberstr. 77
19. 10. Paula, Emilio Barbosa Mesquita, Arnsberg, Hallenstraße 5
28. 10. Bianca, Rainer Peters, Wennigloh, Hinter der Haar 29
30. 10. Michael, Reinhold Hartkopf, Arnsberg, Eichengrund 8
5. 11. Thomas, Karl-Heinz Löhcke, Arnsberg, Falkenweg 10
6. 11. Kathrin, Hans-Gerd Weil, Arnsberg, Hellefelder Straße 38
10. 11. Sandra, Günter Kreienbaum, Arnsberg, Ringstraße 48
11. 11. Patrick, Richard Groß, Arnsberg, Bahnhofstraße 106

Sprechen Sie doch mal mit der Provinzial über eine

Allgemeine Unfallversicherung

Keine Tageszeitung ohne Unfallberichte. Rechtzeitige und ausreichende Absicherung gegen Unfallfolgen sollte selbstverständlich sein. Ohne viele Worte. Informieren Sie sich über die Unfallversicherung bei der Provinzial. Wir beraten Sie individuell, unverbindlich und kostenlos.

Westfälische **PROVINZIAL** Versicherung der Sparkassen mit Rat und Tat auf Ihrer Seite

Geschäftsstelle:

Heinz Tölle

Brückenplatz 6 Telefon 102 08

Wir liefern bis Hamburg!

Warum nicht auch für Sie?

Offenbar sind unsere

Farbset-Küchen

so aktuell, daß sich der Weg zu uns lohnt!

adk

Telefon
02931-
6141

Anerkanntes
Spezial-
Küchenhaus

Küchentenne

Franz-Heinr. Sondern
5771 Niedereimer-Arnsberg
Hubertusstr. 35 · Eigene Werkstätten

Das Angebot des Monats!

„Qualität zum Günstig-Preis“

Jetzt ans Schenken denken!
interfunk-Digital-Uhrenradio, UKW, MW, Wecker mit Summton/Musik, autom. Abschalteneinstellung, interfunk-Schenkpreis:

178,-

interfunk-Radio-Recorder
IF 674, UKW+ MW, eingeb. Mikrofon, Batterie- und

Netzbetrieb.

interfunk-Schenkpreis:

248,-



interfunk
Unsere Größe - Ihr Vorteil!

Radio Buchardt

577 Arnsberg, Gutenbergplatz
und Alter Markt
Telefon (0 29 31) 1 07 31

Gewinner der letzten Preisfrage: Sigrid Lauenstein, AR, Vinckestr. 27

STERBEFÄLLE:

15. 10. Mathilde Epe, geb. Pieper, Bahnhofstraße 71
18. 10. Franziska Bronder, geb. Majowski, Grafenstraße 53
20. 10. Josefa Dinslage, Hellefelder Straße 31
21. 10. Stefan Mrzyk, Auf der Alm 4
22. 10. Joseph Heinrichs, Hellefelder Straße 76
28. 10. Karl, Max Donner, Ehmensestraße 7
26. 10. Bernhard Brakel, Niedereimer, Mittelstraße 77
26. 10. Anna Keßler, Eichholzstraße 28
28. 10. Franziska Nöcker, geb. Kebekus, Wintroper Weg 3
29. 10. Karl Feld, Schloßstraße 22
31. 10. Anton Pflaum, Kantstraße 7
2. 11. Emilie Cramer, geb. Kahlen, Hallenstraße 17
4. 11. Elise Mosick, geb. Marzinick, Am Dornbusch 5
4. 11. Wilhelm Heine, Grimmestraße 35
5. 11. Josepha Wewel, geb. Heine, Brückenplatz 10
4. 11. Anra Knippschild, geb. Gördes, Schloßstraße 12
4. 11. Erich Grunwald, Rumbecker Straße 40a
5. 11. Maria Zimmermann, geb. Dinter, Schloßstraße 12
5. 11. Maria Stahlschmidt, geb. Stahlschmidt, Haarstraße 17
6. 11. Elisabeth Loleit, geb. Grigull, Schloßstraße 12
9. 11. Hans Günther Reschke, Lasmücke 21
9. 11. Paul Weitkus, Grafenstraße 24
8. 11. Anna Beckmann, geb. Pingel, Rumbeck, Elsbergstraße 31
10. 11. Anna Wieland, geb. Tiroke, Schloßstraße 12
11. 11. Dina Ebert, geb. Blume, Grafenstraße 85
12. 11. Frida Barz, geb. Gauger, Vinckestraße 45

Auf Skiern



den Winter erleben

— Schuppenski —

Ein idealer Langlauf- und Wanderski, der das Wachsen vollständig überflüssig macht.

ab DM 68.50

LIEBALD

Arnsberg, Bahnhofstr. 25

Machen Sie mit bei unserer WEIHNACHTS-VERLOSUNG!

Die Veröffentlichung unter der Rubrik „VEREINSKALENDER“ ist kostenlos.

Wir erbitten Ihre Vereinsnachrichten bis zum 15. des Monats.

Besuchen Sie unser Geschäft
Sie werden in den einzelnen
Abteilungen

Hausrat
Porzellan
Geschenkartikel

das passende Geschenk
zum Fest finden.

Anton Winter KG
577 Arnsberg, Gutenbergplatz

Rezept des Monats

Weihnachtskarpfen in feiner Kräutersauce

Zutaten: 1 Karpfen (1,5-2 kg) - 3 Zwiebeln - 4 Wacholderbeeren - 3 Lorbeerblätter - 2 Nelken - 2 Zitronen - Salz - 1 Prise Zucker - Essig - 2 gehäufte EBl. Mehl - 1 EBl. Butter - 1/8 l Weißwein - 1 Knoblauchzehe - Petersilie - Dill - 1/8 l Sahne - 2 Eigelb - Pfeffer

Zubereitung: Den Karpfen vorbereiten und im Wasser, gewürzt mit einer in Scheiben geschnittenen Zwiebel, Wacholderbeeren, Lorbeerblättern, Nelken, einer in Scheiben geschnittenen Zitrone, Salz, Zucker, Essig 30 Min. ziehen lassen. Das Mehl in zerlassem Fett hell anschwitzen, mit Weißwein und 1/2 l Fischbrühe auffüllen und die Sauce mit 2 Zwiebeln (in dünne Streifen geschnitten) 30 Min. kochen. Zuletzt den fein zerdrückten Knoblauch, die gehackten Kräuter und die mit Eigelb verrührte Sahne unter die Sauce mischen. Mit Salz, Pfeffer und Zitronensaft abschmecken und die Sauce mit dem Karpfen servieren.

Schokolade-Mandel-Makronen

Zutaten: 3 Eiweiß - 250 g Zucker - 1 EBl. Rum - 250 g geschälte geriebene Mandeln - 2-3 bittere Mandeln - 1 Tafel zartbittere Schokolade - Oblaten

Zubereitung: Das Eiweiß zu Schnee schlagen, nach und nach den Zucker und den Rum dazugeben, weiterrühren. Die Mandeln zufügen und die Schokolade hineinreiben. Mit einem Teelöffel auf die Oblaten Häufchen setzen und diese bei schwacher Hitze 25 Min. abbacken.



Aparte
Pelze
in
klassischer
Eleganz
und
jugendlich-
sportlichem
Stil...

Pelzmoden
REISS
Arnsberg Ruf 10440 Bahnhofstr. 19



Pelz
Mützen u.
Kappen
in schöner
Auswahl!



**Richtig
schenken
ist eine
kleine Kunst.**
Wir haben die Erfahrung
und die guten Ideen.

Wir sind für Sie da, wenn es um gute Geschenk-Ideen geht. Mit der sicheren Auswahl, mit der hilfreichen Beratung, mit allen neuen und bewährten Geschenk-Ideen, die zu Weihnachten gehören. Eben so, wie Sie es bei einem wirklichen Geschenk-Fachmann erwarten dürfen.



CARL SCHMIDT

577 Arnsberg, Bahnhofstraße 27
Buchhandlung · Bürobedarf

FRIED. HÖLTER

576 Neheim-Hüsten Bahnhofstraße 32
Büroeinrichtungen

Feinkost Heiermann

empfeht zum Fest:

Feinkost-Präsente in allen Größen und Preislagen!